

КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/13/Add.2
31 March 2000

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Пятое совещание

Найроби, 15-26 мая 2000 года

Пункт 18.7 предварительной повестки дня *

ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ С МЕХАНИЗМАМИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

Дополнение

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ (СТАТЬЯ 26)

1. На своем пятом совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) – в рамках подготовки материалов для рассмотрения пятым совещанием Конференции Сторон - предложил Исполнительному секретарю:

а) пересмотреть матрицу руководящих принципов представления будущих национальных докладов (документ UNEP/CBD/SBSTTA/5/14), приводимую в приложении I к настоящей записке, с учетом мнений, высказанных на пятом совещании ВОНТТК; и

б) предложить форму представления Сторонами тематических докладов по темам, которые в соответствии с программой работ Конференции Сторон будут подвергаться всестороннему изучения на ее совещаниях.

2. В этой связи в настоящем дополнении приводятся:

а) в приложении I - пересмотренная по просьбе ВОНТТК матрица руководящих принципов подготовки Сторонами национальных докладов, о которой идет

* UNEP/CBD/COP/5/1

/...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

речь в пункте 2 его рекомендации V/13. (Данная рекомендация приводится в приложении I к документу UNEP/CBD/COP/5/3);

b) в приложениях II – IV – предлагаемые формы представления подробных тематических докладов по каждой из трех тем, намеченных в соответствии с решением IV/16 для всестороннего изучения шестым совещанием Конференции Сторон. Данные темы включают: экосистемы лесов, чужеродные виды и совместное использование выгод. Подробные тематические доклады упоминаются в пункте 3 рекомендации V/13.

Матрица руководящих принципов подготовки полных национальных докладов (приложение I)

3. В матрице руководящих принципов, приводимой в приложении I к настоящему дополнению, учтены мнения, высказанные на пятом совещании ВОНТТК. Особое внимание было направлено на то, чтобы предоставить Сторонам возможность высказаться по поводу своих национальных приоритетов и наличия внутренних ресурсов для осуществления мер по всем соответствующим статьям Конвенции или решениям Конференции Сторон.

4. Такая возможность охарактеризовать приоритеты и наличие ресурсов для реализации четырех программ работы по тематическим областям предусмотрена в вопросах 1-8, а также в начале каждого последующего ряда вопросов. Такая информация будет содействовать выявлению общих среди Сторон приоритетов, трудностей в осуществлении программ и потребностей в ресурсах.

5. На пятом совещании ВОНТТК некоторые Стороны высказали мнение о необходимости включения в национальные доклады информации о состоянии биологического разнообразия и особенно об использовании индикаторов. Изучая данные мнения, Конференция Сторон, возможно, пожелает напомнить как о том, что в статье 26 Конвенции предусмотрено включение в национальные доклады информации о мерах, принятых для осуществления положений Конвенции и об их эффективности, так и о том, что, хотя разработка индикаторов осуществляется в настоящее время, пока еще не принято соглашения ни об общей группе индикаторов, ни об их использовании.

Форма представления тематических докладов по экосистемам лесов (приложение II)

6. ВОНТТК рекомендовал создать специальную группу технических экспертов по биологическому разнообразию лесов и разработать круг ее полномочий (рекомендации V/7 и V/14), а также рекомендовал, чтобы эта группа экспертов завершила свою работу к седьмому совещанию ВОНТТК.

7. Кроме того, ВОНТТК рекомендовал Конференция Сторон, чтобы она предложила Сторонам, странам, международным организациям и другим соответствующим органам представлять по мере необходимости существенную информацию о реализации программы работ посредством, среди прочего, сдачи тематических исследований, внесения отдельных записей в национальные доклады и иным возможным образом.

8. Форма представления подробных тематических докладов по экосистемам лесов, предлагаемая в приложении II, разработана с учетом того, чтобы стать подспорьем в работе группы экспертов и ВОНТТК по подготовке консультативных заключений, содействующих рассмотрению данной темы шестым совещанием Конференции Сторон.

9. Характер информации, требуемой в рамках предлагаемой формы представления докладов, вытекает из элементов программы работ по биологическому разнообразию лесов, содержащейся в решении IV/7. Предлагаемый крайний срок представления докладов (15 мая 2001 года) установлен в связи с намечаемым проведением во второй

половине 2001 года совещания предлагаемой специальной группы технических экспертов, за которым – в начале 2002 года – последует совещание ВОНТТК.

Форма представления тематических докладов по чужеродным видам (приложение III)

10. В предлагаемой матрице руководящих принципов подготовки основных национальных докладов (см. выше в пункте 2 а) и ниже в приложении I) содержится ряд вопросов, касающихся национальных мероприятий по выполнению соответствующих положений статьи 8 h) и решения IV/1 о чужеродных видах. Основной национальный доклад предлагается сдать в мае 2001 года для рассмотрения его шестым совещанием Конференции Сторон. Однако, поскольку ВОНТТК предложил включить вопрос о чужеродных инвазивных видах в число приоритетных вопросов, подлежащих рассмотрению на его шестом совещании, которое по всей вероятности будет проведено в начале 2001 года, то заблаговременное представление такой информации до шестого совещания ВОНТТК оказалось бы содействие его работе.

11. В этой связи предлагается представить подробные тематические доклады по чужеродным видам к 30 сентября 2000 года, с тем чтобы можно было обобщить содержащуюся в них информацию и подготовить ее для рассмотрения шестым совещанием ВОНТТК. Стороны, которые представляют тематический доклад по чужеродным видам к этому сроку, смогут включить эту же информацию в полные доклады, которые должны быть представлены к маю 2001 года, или дополнить ее по мере необходимости новыми данными.

12. Подробные тематические доклады представляют также возможность обосновать призыв к проведению тематических исследований, содержащийся в рекомендации V/4, и глубже изучить вопросы трансграничного перемещения, поднятые в ходе пятого совещания ВОНТТК. Предлагаемая форма представления докладов приводится ниже, в приложении III.

Форма представления тематических докладов по совместному использованию выгод (приложение IV)

13. В части V записи Исполнительного секретаря о доступе к генетическим ресурсам (UNEP/CBD/COP/5/21) Конференции Сторон предлагается рассмотреть элементы проекта решения, касающегося дальнейшей работы и мероприятий в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. В записи отмечается, что Группе экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод не удалось прийти к каким бы то ни было решениям о роли прав интеллектуальной собственности в процессе реализации договоренностей о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и что Группа составила перечень конкретных вопросов, требующих дальнейшего изучения. Эти вопросы приводятся в пунктах 127-138 доклада Группы (UNEP/CBD/COP/5/8).

14. В записи предлагается рекомендовать Конференции Сторон, чтобы она попросила Стороны представить информацию по данным вопросам Исполнительному секретарю к 30 декабря 2000 года, с тем чтобы ее можно было распространить на межсессионном совещании Группы, которое будет проводиться в 2001 году.

15. В этой связи предлагаемая форма представления подробных тематических докладов по совместному использованию выгод, содержащаяся ниже, в приложении IV, разработана с учетом вопросов, которые приводятся в пунктах 130 и 133 доклада Группы экспертов.

16. Кроме того, предлагается поощрять Стороны к включению в такие тематические доклады информацию о тематических исследованиях, касающихся договоренностей о

совместном использовании выгод, в соответствии с руководящими принципами, которые также приводятся ниже, в приложении III.

Рекомендация

17. Конференции Сторон предлагается утвердить рекомендацию ВОНТТК V/13 о руководящих принципах представления национальных докладов на основе форм, приводимых ниже, в приложениях I – IV, с учетом соответствующих крайних сроков представления докладов.

Приложение I

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПОДГОТОВКИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ

Нижеследующая форма для подготовки национальных докладов, о которых конкретно говорится в статье 26 Конвенции, представляет собой ряд вопросов, основанных на статьях Конвенции и на элементах решений Конференции Сторон, адресованных Договаривающимся Сторонам. Ответы на настоящие вопросы помогут Договаривающимся Сторонам определить, насколько успешно они выполняют положения Конвенции и помогут Конференции Сторон оценить положение дел с осуществлением Конвенции. Формулировка вопросов соответствует, насколько это возможно, формулировке статей и решений.^{1/}

Вопросы, в сущности, составлены просто, чтобы облегчить работу по окончательному оформлению обзора. В большинстве случаев требуется лишь отметить «галочкой» одну или несколько клеток.^{2/} После каждого ряда вопросов оставлено заключенное в рамку место для дополнительных замечаний. Договаривающимся Сторонам предлагается дать здесь более развернутый ответ на перечисленные выше вопросы.^{3/} Таким образом им предоставляется возможность выявить особые достижения или трудности. В данной клетке вопросника можно, в частности, сообщать о таких случаях, когда упомянутое в докладе отсутствие каких-либо действий или лишь частичное выполнение обязательств вызвано недостатком в ресурсах или необходимостью в получении помощи, а не решением отказаться от принятия мер по данному конкретному обязательству.

Информация, представленная Договаривающимися Сторонами, не будет использована ни для оценки их деятельности, ни для какого-либо иного сравнительного анализа выполнения Договаривающимися Сторонами положений статей Конвенции.

В целях облегчения задачи по проведению обзора содержащейся в докладах информации и составлению по ней обобщенного доклада, - респондентов просят в данной клетке вопросника представить дополнительную информацию в самой сжатой форме и в строгом соответствии с предлагаемыми вопросами. Хотя объем представляемых данных не ограничен, тем не менее предполагается, что соответствующая ценная информация, предлагаемая Сторонами по каждому из данных вопросов, не будет превышать одной – двух страниц.

В конце этого документа Вы можете сообщить о любых вопросах, касающихся осуществления Конвенции, которые не были учтены в нижеследующих вопросниках. Исполнительный секретарь приветствует также любые замечания относительно адекватности вопросов, сообщения о затруднениях при заполнении вопросников, а также любые дополнительные рекомендации по совершенствованию настоящих руководящих принципов представления докладов.

^{1/} Просьба принять к сведению, что обязательства, подразумеваемые или конкретно упоминаемые в некоторых решениях, были опущены, если они повторяли обязательства, уже содержащиеся в статьях или в других решениях, или если истекли крайние сроки выполнения данных обязательств и информация о принятых мерах не имеет больше значения.

^{2/} Вы можете отметить большее число клеток, если посчитаете необходимым, для того, чтобы точнее отразить положение дел. В данном случае вам предлагается представить дополнительную информацию в отведенном для этого месте после каждого перечня вопросов.

^{3/} При желании можно приложить к докладу дополнительную информацию по любому из данных вопросов.

Договаривающимся Сторонам рекомендуется привлекать к подготовке доклада широкий круг заинтересованных сторон в целях обеспечения совместного и гласного подхода к его составлению. В отдельной клетке вопросника предлагается перечислить группы, принимавшие участие в работе над докладом.

Договаривающимся Сторонам предлагается представить Исполнительному секретарю свой второй национальный доклад, подготовленный по настоящей форме, к 15 мая 2001 г. Сторонам предлагается представить подписанный оригинал доклада по почте и в электронной форме на диске, или по электронной почте. Электронная версия настоящего документа будет передана во все национальные координационные центры и с ней можно будет также ознакомится в web-узле Конвенции по адресу:

<http://www.biodiv.org>.

Подготовленные национальные доклады и любые замечания следует направлять по адресу:

The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Centre
393 St. Jacques Street West, suite 300
Montreal, Quebec
H2Y 1N9 Canada

Fax: (+1 514) 288 6588
e-mail: secretariat@biodiv.org

Просьба представить следующие данные о происхождении настоящего доклада:

Договаривающаяся Сторона	
<i>Национальный координационный центр</i>	
Полное название организации:	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Сотрудник по связи относительно национального доклада (если это другое лицо, а не вышеуказанное)</i>	
Полное название организации:	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Представление доклада</i>	
Подпись сотрудника, ответственного за представление национального доклада:	
Дата представления доклада:	

Просьба представить краткую информацию о процессе подготовки настоящего доклада, включая данные о заинтересованных сторонах, принимавших активное участие в его подготовке, и о материалах, послуживших основой для составления доклада



Конференция Сторон разработала программы работы, соответствующие целому ряду статей. Ниже предлагается указать степень приоритетности каждой темы и меру достаточности ресурсов. Это позволит сориентировать последующую информацию о выполнении положений каждой из статей. В конце настоящих руководящих принципов приводятся дополнительные вопросы, касающиеся реализации программ работ.

Внутренние водные экосистемы

1. Укажите степень приоритетности в реализации данной программы работ в Вашей стране?

- a) высокая
- b) средняя
- c) низкая
- c) программа не имеет отношения к стране

2. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

- a) в полной
- b) в достаточной
- c) в ограниченной
- c) в строго ограниченной

Биологическое разнообразие морских и прибрежных районов

3. Укажите степень приоритетности в реализации данной программы работ в Вашей стране?

- a) высокая
- b) средняя
- c) низкая
- c) программа не имеет отношения к стране

4. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

- a) в полной
- b) в достаточной
- c) в ограниченной
- c) в строго ограниченной

Биологическое разнообразие сельского хозяйства

5. Укажите степень приоритетности в реализации данной программы работ в Вашей стране?

a) высокая	
b) средняя	
c) низкая	
c) программа не имеет отношения к стране	

6. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной	
b) в достаточной	
c) в ограниченной	
c) в строго ограниченной	

Биологическое разнообразие лесов

7. Укажите степень приоритетности в реализации данной программы работ в Вашей стране?

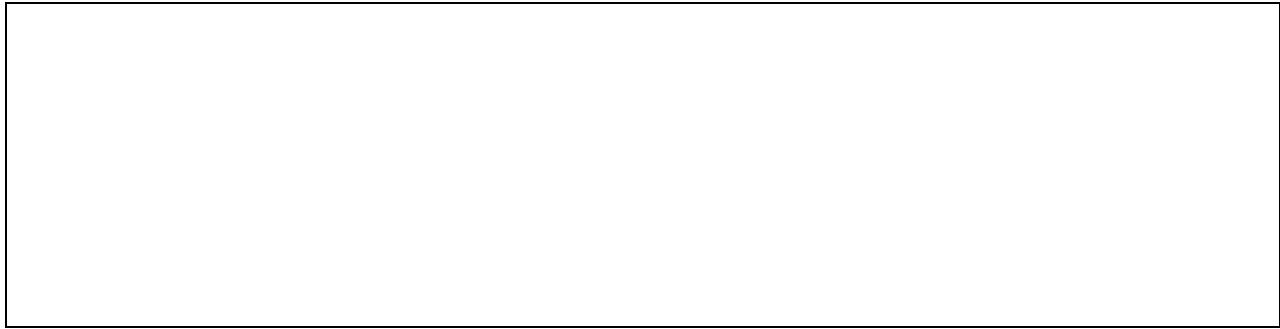
a) высокая	
b) средняя	
c) низкая	
c) программа не имеет отношения к стране	

8. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной	
b) в достаточной	
c) в ограниченной	
c) в строго ограниченной	

Дополнительные замечания по программам работ и приоритетам

--



Статья 5 Сотрудничество

9. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

10. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	--------------------------	--

11. Развивает ли Ваша страна активное сотрудничество с другими Сторонами в областях, выходящих за пределы действия национальной юрисдикции, в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия?

a) двустороннее сотрудничество (просьба дать ниже подробное описание)	
b) международные программы (просьба дать ниже подробное описание)	
c) международные соглашения (просьба дать ниже подробное описание)	

Решение IV/4. Положение и тенденции в области биологического разнообразия внутренних водных экосистем и варианты сохранения и устойчивого использования

12. Развивает ли Ваша страна эффективное сотрудничество в целях устойчивого использования трансграничных водоемов, водосборов, бассейнов рек и мигрирующих видов посредством двусторонних и многосторонних соглашений?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не приложимо	

Решение IV/15 Связь Конвенции о биологическом разнообразии с Комиссией по устойчивому развитию (КУР) и с конвенциями в области биоразнообразия, с другими соответствующими международными соглашениями, учреждениями и процессами

13. Разработаны ли Вашей страной рациональные методы управления трансграничными охраняемыми районами?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	

с) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
д) не имеет отношения к стране	

Дополнительные замечания относительно выполнения положений данной статьи

--

Статья 6 Общие меры по сохранению и устойчивому использованию

14. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

15. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
-------------	--	------------------	--	-------------------	--------------------------	--

16. Каково положение дел с разработкой национальной стратегии сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (пункт а) статьи 6)?

a) не существует	
b) на ранних этапах разработки	
c) на продвинутых этапах разработки	
d) завершено ^{2/}	
e) завершено и утверждено ^{2/}	
f) имеются в наличии доклады о реализации	

17. Каково положение дел с разработкой национального плана действий в области биоразнообразия (пункт а) статьи 6)?

a) не существует	
b) на ранних этапах разработки	
c) на продвинутых этапах разработки	
d) завершено ^{2/}	
e) завершено и утверждено ^{2/}	
f) имеются в наличии доклады о реализации	

18. Охватывают ли Ваши национальные стратегии и планы действий все статьи Конвенции (пункт а) статьи 6)?

a) только некоторые статьи	
b) большинство статей	
c) все статьи	

19. Охватывают ли Ваши национальные стратегии и планы действий включение других секторальных мероприятий (пункт б) статьи 6)?

a) нет	
--------	--

^{2/} Просьба представить информацию, запрашиваемую в конце настоящих руководящих принципов.

b) некоторые сектора	
c) все основные сектора	
d) все сектора	

Решение II/7 и решение III/9 Рассмотрение статей 6 и 9 Конвенции

20. Принимаются ли меры по организации обмена информацией и опытом с другими Договаривающимися Сторонами в ходе планирования национальных действий?	
a) почти никаких или вообще никаких мер	
b) совместное использование стратегий, планов и/или тематических исследований	
c) проведение региональных совещаний	
21. Включен ли компонент международного сотрудничества во все стратегии и планы действий Вашей страны?	
a) нет	
b) да	
22. Согласована ли Ваша национальная стратегия и планы действий с аналогичными стратегиями и планами соседних стран?	
a) нет	
b) происходят двусторонние/многосторонние переговоры	
c) осуществлено согласование по некоторым областям/темам	
d) осуществлено полное согласование	
e) не приложимо	
23. Установила ли Ваша страна точные плановые задания в своих стратегиях и планах действий?	
a) нет	
b) на ранних этапах разработки	
c) на продвинутых этапах разработки	
d) программа в действии	
e) имеются в наличии доклады о реализации	
<i>В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой</i>	
24. Оказывал ли механизм финансирования содействие Вашей стране в подготовке ее национальной стратегии и плана действий?	
a) нет	
b) да	

В случае положительного ответа просьба назвать учреждение-исполнитель (ПРООН, ЮНЕП или Всемирный банк)?	
---	--

Решение III/21 Связь конвенции с Комиссией по устойчивому развитию (КУР) и с другими конвенциями в области биоразнообразия

25. Осуществляют ли национальные координационные центры Конвенции о биологическом разнообразии и надлежащие органы Рамсарской конвенции, Боннской конвенции и СИТЕС сотрудничество по осуществлению данных конвенций в целях избежания повторов в работе?

a) нет	
--------	--

b) да – в ограниченной степени	
--------------------------------	--

c) да – в значительной степени	
--------------------------------	--

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

Статья 7 Определение и мониторинг

26. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

27. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной		d) в строго ограниченной	
-------------	--	------------------	--	-------------------	--	--------------------------	--

28. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа определения компонентов биологического разнообразия на уровне видов (пункт а) статьи7)?

a) осуществляется минимальная деятельность	
b) по важнейшим группам (таким как виды, находящиеся под угрозой исчезновения или эндемические виды) или индикаторам	
c) по ряду основных групп	
d) по всему кругу видов	

29. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа определения компонентов биологического разнообразия на уровне экосистем (пункт а) статьи7)?

a) осуществляется минимальная деятельность	
b) только по экосистемам, представляющим особый интерес	
c) по основным экосистемам	
d) по всему кругу экосистем	

30. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа определения компонентов биологического разнообразия на генетическом уровне (пункт а) статьи7)?

a) осуществляется минимальная деятельность	
b) выполняется незначительная программа в некоторых секторах	
c) выполняется магистральная программа в некоторых секторах	
d) выполняется магистральная программа во всех соответствующих секторах	

31. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа мониторинга компонентов биологического разнообразия на уровне видов (пункт а) статьи7)?

a) осуществляется минимальная деятельность	
b) по важнейшим группам (таким как виды, находящиеся под угрозой исчезновения или эндемические виды) или индикаторам	
c) по ряду основных групп	
d) по всему кругу видов	

32. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа мониторинга компонентов биологического разнообразия на уровне экосистем (пункт б) статьи7)?	
a) осуществляется минимальная деятельность	
b) только по экосистемам, представляющим особый интерес	
c) по основным экосистемам	
d) по всему кругу экосистем	
33. Проводится ли Вашей страной на данном этапе программа мониторинга компонентов биологического разнообразия на генетическом уровне (пункт б) статьи7)?	
a) осуществляется минимальная деятельность	
b) выполняется незначительная программа в некоторых секторах	
c) выполняется магистральная программа в некоторых секторах	
d) выполняется магистральная программа во всех соответствующих секторах	
34. Определены ли Вашей страной виды деятельности, оказывающие неблагоприятное воздействие на биоразнообразие (пункт с) статьи7)?	
a) ограниченное понимание проблемы	
b) угрозы хорошо известны в одних областях, но не известны в других	
c) большинство угроз известно, имеются некоторые пробелы в знаниях	
d) всестороннее понимание проблемы	
e) имеются в наличии доклады	
35. Осуществляется ли Вашей страной мониторинг данных видов деятельности и оказываемого ими воздействия (пункт с) статьи7)?	
a) нет	
b) осуществляются начальные этапы разработки программы	
c) разработка программы находится на продвинутом этапе	
d) программа в действии	
e) имеются в наличии доклады об осуществлении программы	
36. Координирует ли Ваша страна сбор информации и управление ею в национальном масштабе (пункт д) статьи7)?	
a) нет	
b) осуществляются начальные этапы разработки программы	
c) разработка программы находится на продвинутом этапе	
d) программа в действии	

- | | |
|---|--|
| е) имеются в наличии доклады об осуществлении программы | |
|---|--|

Решение III/10 Определение, мониторинг и оценка

37. Определены ли Вашей страной национальные индикаторы биоразнообразия?	
a) нет	
b) на данном этапе проводится оценка потенциальных индикаторов	
c) индикаторы определены (в таком случае просим привести их описание ниже)	
38. Применяются ли Вашей страной методы оперативной оценки и дистанционного зондирования?	
a) нет	
b) оцениваются возможности	
c) да, в ограниченной степени	
d) да, широко применяются	
e) имеются в наличии доклады об осуществлении программы	
39. Используется ли Вашей страной поэтапный подход к осуществлению статьи 7 при обращении первоначального внимания на определение компонентов биоразнообразия (пункт а) статьи 7) и видов деятельности, оказывающих неблагоприятное воздействие на них (пункт с) статьи 7)?	
a) нет	
b) не соответствует национальным условиям	
c) да	
40. Сотрудничает ли Ваша страна с другими Договаривающимися Сторонами в осуществлении экспериментального проекта с целью продемонстрировать использование методик оценки и применения индикаторов?	
a) нет	
b) да (в таком случае просьба привести подробности ниже)	
41. Подготовлены ли Вашей страной какие-либо доклады об опыте применения методик оценки и распространялись ли они среди других Договаривающихся Сторон?	
a) нет	
b) да	
42. Стремится ли Ваша страна к тому, чтобы расширить доступ к хранящейся в ее коллекциях таксономической информации?	
a) не существует соответствующих коллекций	
b) не принимается никаких мер	

c) да (в таком случае просьба привести подробности ниже)	
--	--

Решение IV/1 Доклад и рекомендации третьего совещания ВОНТТК [частично]

43. Проведена ли Вашей страной оценка национальных потребностей в области таксономии и/или организованы семинары с целью определения национальных приоритетов в данной области?

- | | |
|---|--|
| a) нет | |
| b) проведение оценки находится на начальном этапе | |
| c) проведение оценки находится на продвинутом этапе | |
| d) проведение оценки завершено | |

44. Разработан ли Вашей страной национальный план действий в области таксономии?

- | | |
|---|--|
| a) нет | |
| b) осуществляются начальные этапы разработки | |
| c) осуществляются продвинутые этапы разработки | |
| d) план действий подготовлен | |
| e) имеются в наличии доклады о реализации плана | |

45. Предоставляются ли Вашей страной надлежащие ресурсы для более эффективного распространения таксономической информации?

- | | |
|---|--|
| a) нет | |
| b) да, но при этом не охвачены должным образом все выявленные потребности | |
| c) да, охвачены все выявленные потребности | |

46. Используются ли Вашей страной возможности организации двусторонних и многосторонних программ подготовки и трудоустройства таксономистов, в особенности тех, которые занимаются малоизученными организмами?

- | | |
|--|--|
| a) нет | |
| b) используются определенные возможности | |
| c) используются существенные возможности | |

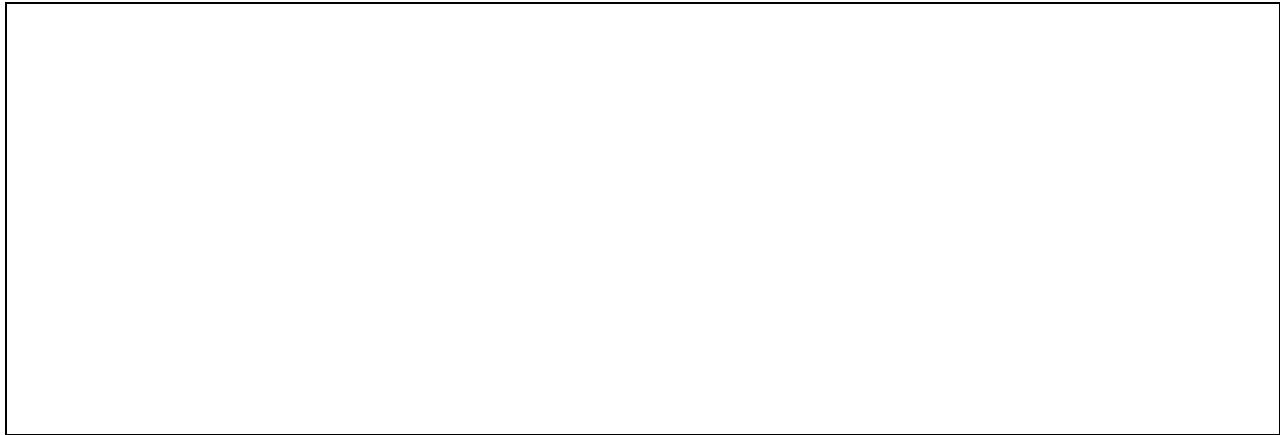
47. Обеспечиваются ли Вашей страной долгосрочные инвестиции в развитие соответствующей инфраструктуры для своих национальных таксономических коллекций?

- | | |
|----------------------------|--|
| a) нет | |
| b) определенные инвестиции | |
| c) значительные инвестиции | |

48. Поощряет ли Ваша страна партнерские связи между учреждениями в области таксономии в развитых и развивающихся странах?	
a) нет	
b) да – существует определенная политика	
c) да – осуществляется четкая национальная программа	
49. Утверждены ли Вашей страной какие-либо из международно-признанных норм хранения коллекций?	
a) нет	
b) проводится обзор норм	
c) вводятся некоторыми коллекциями	
d) вводятся всеми крупными коллекциями	
50. Обеспечено ли Вашей страной проведение программ по подготовке кадров в области таксономии?	
a) нет	
b) да - некоторых программ	
c) да - многих программ	
51. Сообщила ли Ваша страна о принятых мерах в целях укрепления национального потенциала в области таксономии, назначения национальных справочных центров и предоставления информации, содержащейся в коллекциях, странам происхождения?	
a) нет	
b) да – в предыдущем национальном докладе	
c) да – через механизм посредничества	
d) да – прочими способами (просьба сообщить подробности ниже)	
52. Приняты ли Вашей страной меры по обеспечению устойчивого финансового и административного положения учреждений, ответственных за инвентаризацию биологического разнообразия и деятельность в области таксономии?	
a) нет	
b) проводится обзор мер	
c) да – в некоторых учреждениях	
d) да – во всех основных учреждениях	
53. Оказано ли Вашей страной содействие учреждениям в области таксономии с целью создания объединений для осуществления региональных проектов?	
a) нет	
b) проводится обзор таких возможностей	

c) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
<p>54. Уделяется ли Вашей страной особое внимание вопросу международного финансирования стипендий для подготовки специалистов за рубежом или дотаций для привлечения международных специалистов к участию в национальных или региональных учебных курсах?</p>	
a) нет	
b) данный вопрос изучается	
c) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
<p>55. Обеспечивается ли Вашей страной проведение программ по переподготовке квалифицированных специалистов, решивших посвятить себя деятельности, связанной с таксономией?</p>	
a) нет	
b) отчасти	
c) в значительной мере	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи



Статья 8 Сохранение *in-situ* [исключая статьи 8h и 8j]

56. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

57. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной		d) в строго ограниченной	
-------------	--	------------------	--	-------------------	--	--------------------------	--

58. Создана ли Вашей страной система охраняемых районов в целях сохранения биологического разнообразия (пункт а) статьи 8)?

a) такая система разрабатывается	
b) имеется в наличии национальный обзор информации по охраняемым районам	
c) подготовлен план систем национальных охраняемых районов	
d) создана относительно полная система	

59. Существуют ли принятые в национальном масштабе руководящие принципы отбора, создания и рационального использования охраняемых районов (пункт б) статьи 8)?

a) нет	
b) нет, находятся на стадии разработки	
c) да	
d) да, находятся на стадии обзора и расширения	

60. Осуществляется ли Вашей страной регулирование или рациональное использование биологических ресурсов, имеющих важное значение для сохранения биологического разнообразия, в целях обеспечения их сохранения и устойчивого использования (пункт с) статьи 8)?

a) нет	
b) находятся на ранней стадии разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программа или политика в действии	
e) имеются в наличии доклады о реализации	

61. Приняты ли Вашей страной меры, содействующие защите экосистем, естественных мест обитания и сохранению популяций видов в естественных условиях (пункт д) статьи 8)?

a) не принято никаких мер	
---------------------------	--

b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые более или менее расширенные меры	
62. Приняты ли Вашей страной меры, поощряющие экологически обоснованное и устойчивое развитие в районах, прилегающих к охраняемым районам (пункт е) статьи 8)?	
a) не принято никаких мер	
b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые более или менее расширенные меры	
63. Приняты ли Вашей страной меры по реабилитации и восстановлению деградировавших экосистем (пункт f) статьи 8)?	
a) не принято никаких мер	
b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые всеобъемлющие меры	
64. Приняты ли Вашей страной меры, содействующие восстановлению находящихся в опасности видов (пункт f) статьи 8)?	
a) не принято никаких мер	
b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые всеобъемлющие меры	
65. Приняты ли Вашей страной меры регулирования, контроля или ограничения риска, связанного с использованием или высвобождением живых измененных организмов, являющихся результатом биотехнологии (пункт g) статьи 8)?	
a) не принято никаких мер	
b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые всеобъемлющие меры	
66. Предприняты ли Вашей страной попытки создания условий, необходимых для обеспечения совместимости существующих способов использования с сохранением биологического разнообразия и устойчивым использованием его компонентов (пункт i) статьи 8)?	
a) нет	
b) находятся на ранней стадии разработки	

c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программа или политика в действии	
e) имеются в наличии доклады о реализации	

67. Разработаны ли и осуществлены Вашей страной необходимые законодательные нормы и/или другие регулирующие положения для охраны находящихся в опасности видов и популяций (пункт k) статьи 8)?

a) нет	
b) находятся на ранней стадии разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) осуществлены законодательные нормы и другие меры	

68. Осуществляется ли Вашей страной регламентирование или регулирование процессов и категорий деятельности, оказывающих, согласно статье 7, значительное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт l) статьи 8)?

a) нет	
b) находится на стадии обзора	
c) да, в ограниченном масштабе	
d) да, в значительном масштабе	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

69. Сотрудничает ли Ваша страна в оказании финансовой и иной поддержки, особенно развивающимся странам в целях сохранения *in-situ* (пункт m) статьи 8)?

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой-

70. Получает ли Ваша страна финансовую и иную поддержку в целях сохранения *in-situ* (пункт m) статьи 8)?

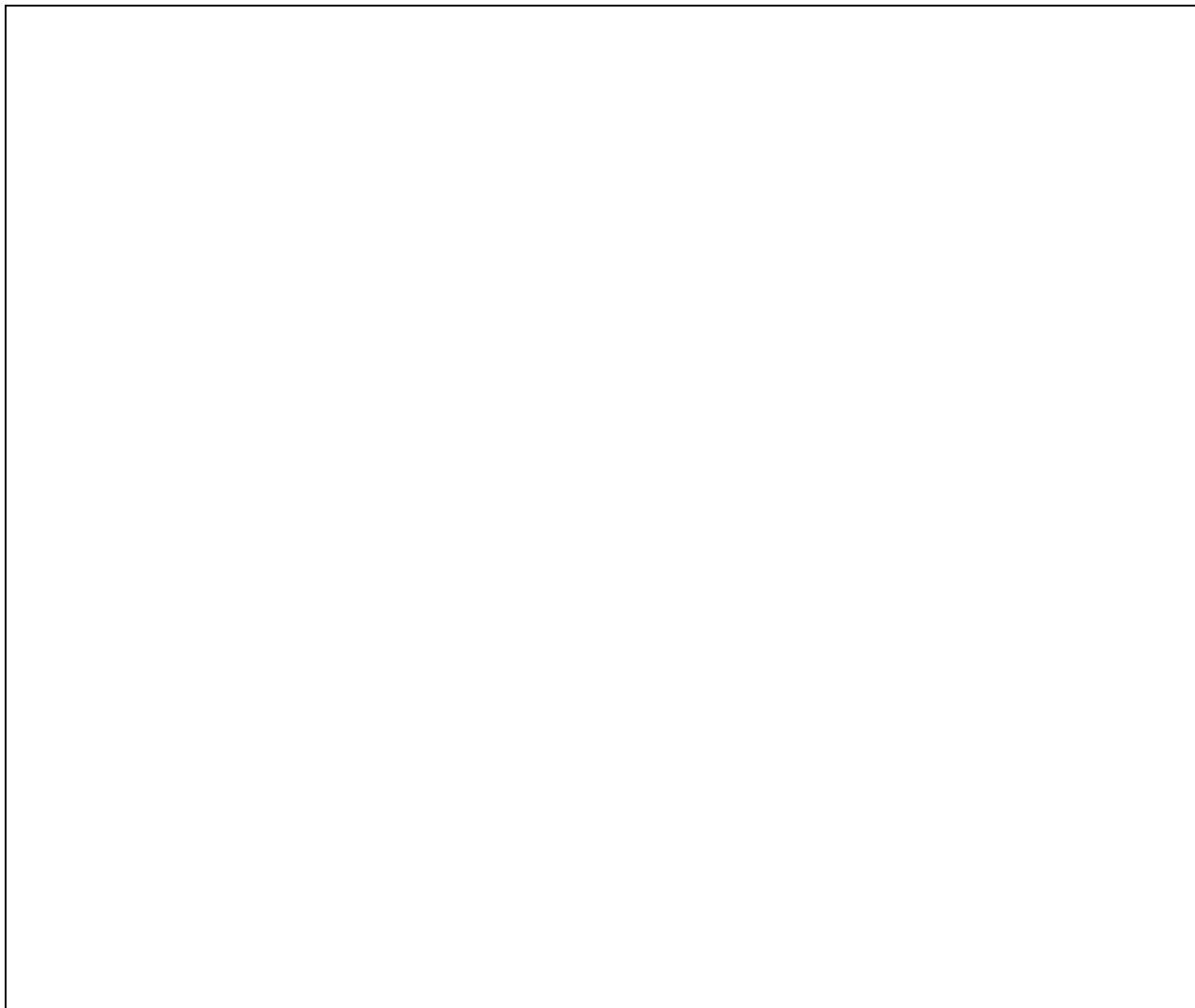
a) нет	
b) да (в таком случае просьба сообщить подробности ниже)	

Решение II/7 Рассмотрение статей 6 и 8 Конвенции

71. Принимаются ли меры по обмену информацией и опытом с другими Договаривающимися Сторонами относительно выполнения положений настоящей статьи?

a) принимаются ограниченные меры, либо не принимается никаких мер	
b) осуществляется обмен письменными материалами и/или тематическими исследованиями	
c) организуется проведение региональных совещаний	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи



Статья 8h Чужеродные виды

72. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

73. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

74. Выявлены ли Вашей страной интродуцированные чужеродные виды?

a) нет	
b) только основные виды, вызывающие беспокойство	
c) только новые или недавние интродукции	
d) с помощью комплексной системы выявляются новые интродукции	
e) с помощью комплексной системы выявляются все известные интродукции	

75. Проведена ли Вашей страной оценка риска, который представляет собой интродукция данных чужеродных видов для экосистем, естественных мест обитания и видов?

a) нет	
b) были оценены только некоторые чужеродные виды, вызывающие беспокойство	
c) была проведена оценка большинства чужеродных видов	

76. Приняты ли Вашей страной меры по предотвращению интродукции, контролю или уничтожению таких чужеродных видов, которые представляют собой угрозу экосистемам, естественным местам обитания или видам?

a) не принято никаких мер	
b) осуществляются определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

Решение IV/1 Доклад и рекомендации третьего совещания ВОНТТК

77. Сотрудничает ли Ваша страна в разработке проектов на национальном, региональном, субрегиональном и международном уровнях для решения вопроса о чужеродных видах?

a) принимаются ограниченные меры либо не принимается никаких мер	
--	--

b) проводится обсуждение потенциальных проектов	
c) активно разрабатываются новые проекты	
78. Рассматривается ли вопрос о чужеродных видах в Ваших национальных стратегиях и в планах действий?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--

Статья 8j Традиционные знания и соответствующие положения

79. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

80. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

81. Приняты ли Вашей страной меры, обеспечивающие уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия?

a) не принято никаких мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

82. Принимаются ли Вашей страной меры, направленные на поощрение совместного пользования на справедливой основе выгод, вытекающих из применения таких знаний, нововведений и практики?

a) нет	
b) находятся на ранней стадии разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программа или политика в действии	

Решение III/4 и решение IV/9 Выполнение статьи 8j)

83. Разработаны ли Вашей страной национальные законодательные нормы и соответствующие стратегии для выполнения статьи 8j)?

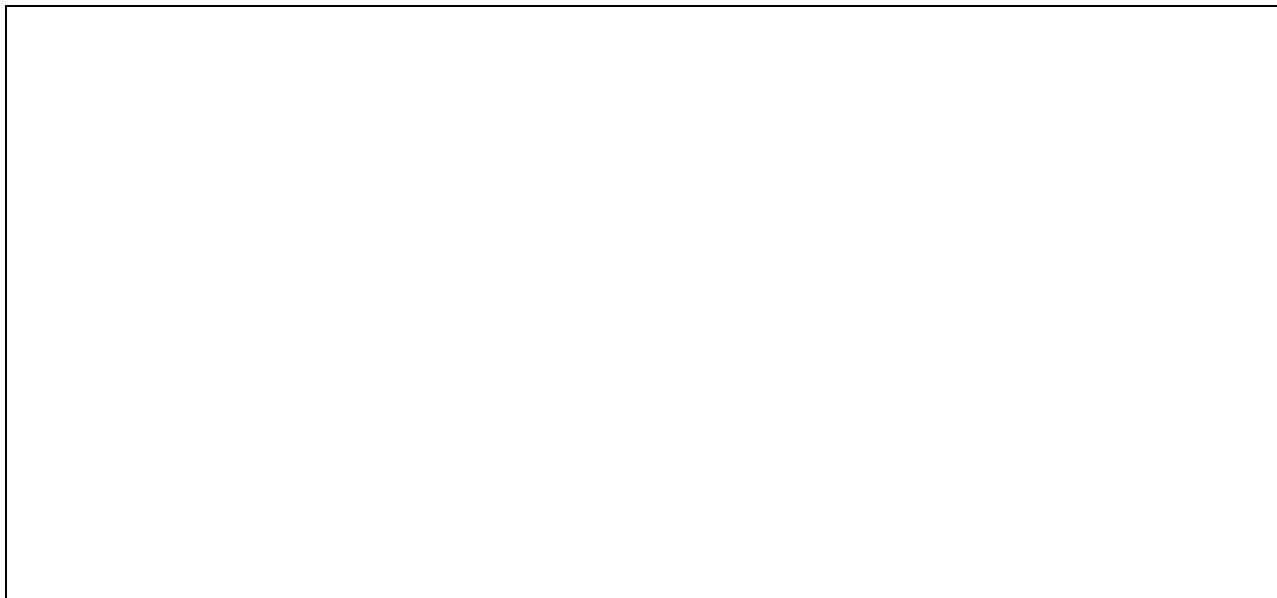
a) нет	
b) находятся на ранней стадии разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) приняты законодательные нормы и другие меры	

84. Предоставлена ли Вашей страной информация о выполнении статьи 8j) другим Договаривающимся Сторонам через средства информации, такие как национальный доклад?

a) нет	
--------	--

b) да – в предыдущем национальном докладе	
c) да – через механизм посредничества	
d) да – иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	
85. Представила ли Ваша страна тематические исследования Исполнительному секретарю о мерах, принятых с целью разработки и выполнения положений Конвенции, относящихся к коренным и местным общинам?	
a) нет	
b) да	
86. Участвует ли Ваша страна в работе соответствующих рабочих групп и совещаний?	
a) нет	
b) в некоторых	
c) во всех	
87. Способствует ли Ваша страна активному участию представителей коренных и местных общин в работе данных рабочих групп и совещаний?	
a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи



Статья 9 Сохранение ex-situ

88. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

89. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной	c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	----------------------	-----------------------------	--

90. Приняты ли Вашей страной меры для сохранения *ex-situ* компонентов биологического разнообразия, свойственных Вашей стране (пункт а) статьи 9)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

91. Приняты ли Вашей страной меры для сохранения *ex-situ* компонентов биологического разнообразия *иностранных происхождения* (пункт а) статьи 9)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

92. В случае положительного ответа на предыдущий вопрос: принимаются ли вышеупомянутые меры в активном сотрудничестве с организациями в других странах (пункт а) статьи 9)?

a) нет	
b) да	

93. Создает ли и поддерживает Ваша страна условия для сохранения и исследования *ex-situ* растений, животных и микроорганизмов, представляющих генетические ресурсы, *свойственные* Вашей стране (пункт б) статьи 9)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

94. Создает и поддерживает ли Ваша страна условия для сохранения и исследования *ex-situ* растений, животных и микроорганизмов, представляющих генетические ресурсы *иностранных происхождения* (пункт а) статьи 9b)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

95. В случае положительного ответа на предыдущий вопрос: создаются ли и поддерживаются вышеупомянутые условия в активном сотрудничестве с организациями в других странах (пункт а) статьи 9)?

a) нет	
b) да	

96. Приняты ли Вашей страной меры для реинтродукции находящихся в опасности видов в места их естественного обитания при соответствующих условиях (пункт с) статьи 9)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

97. Приняты ли Вашей страной меры для регламентирования и регулирования изъятия биологических ресурсов из естественных мест обитания для целей сохранения *ex-situ*, с тем чтобы не создавать угрозу для экосистем и популяций видов *in-situ* (пункт д) статьи 9)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

98. Сотрудничает ли Ваша страна в оказании финансовой и иной поддержки для сохранения *ex-situ*, а также в создании и поддержании условий для сохранения *ex-situ* в развивающихся странах (пункт е) статьи 9)?

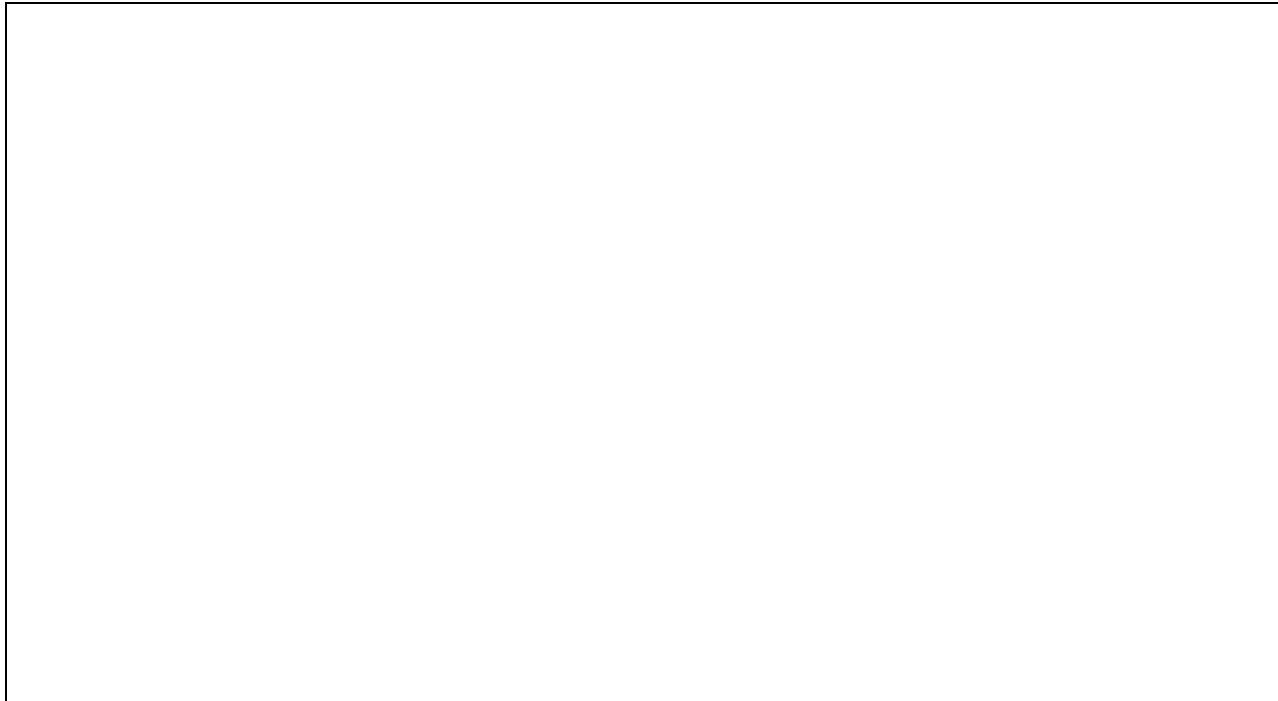
В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой -

99. Получила ли Ваша страна финансовую и иную поддержку для сохранения *ex-situ*, а также в создании и поддержании условий для сохранения *ex-situ* (пункт е) статьи 9)?

a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 10 Устойчивое использование компонентов биологического разнообразия

100. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

101. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной		d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	--	-----------------------------	--

102. Предусмотрено ли Вашей страной рассмотрение вопросов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов в процессе принятия решений на национальном уровне (пункт а) статьи 10)?

a) не предусмотрено	
b) находится на ранних стадиях разработки	
c) находится на продвинутой стадии разработки	
d) программа или политика в действии	
e) имеется в наличии доклад о ходе выполнения данного пункта	

103. Принимаются ли Вашей страной меры в области использования биологических ресурсов, с тем чтобы предотвратить или свести к минимуму неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт б) статьи 10)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

104. Принимаются ли Вашей страной меры для сохранения и поощрения традиционных способов использования биологических ресурсов, которые совместимы с требованиями сохранения или устойчивого использования (пункт с) статьи 10)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

105. Принимаются ли Вашей страной меры для оказания местному населению поддержки в разработке и осуществлении мер по исправлению положения в пострадавших районах, в которых произошло сокращение биологического разнообразия (пункт д) статьи 10)?

a) не принято никаких мер	
---------------------------	--

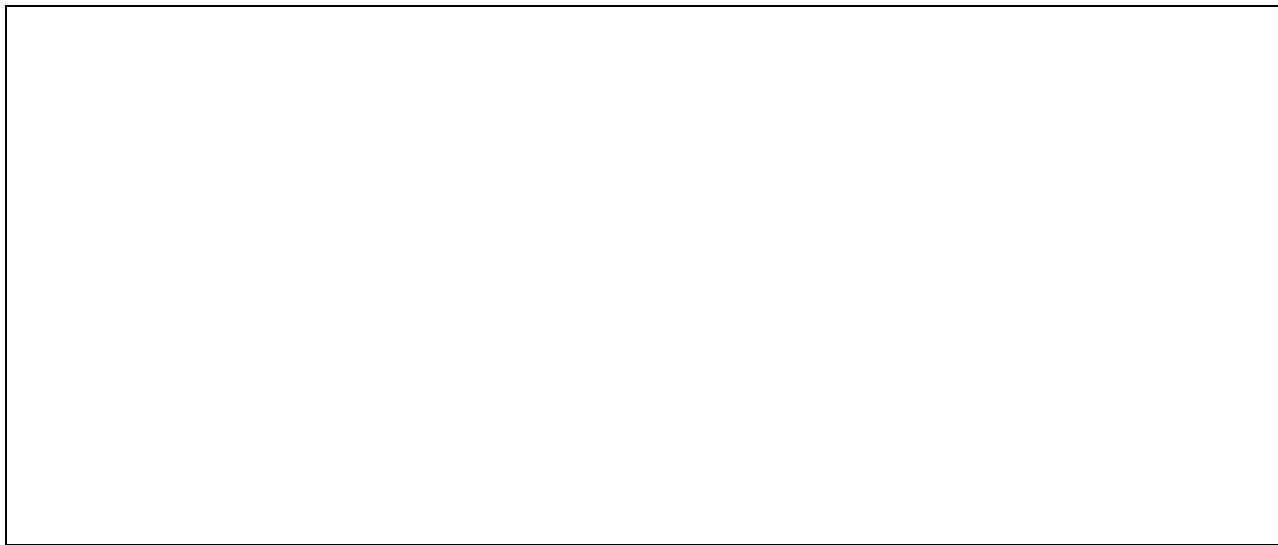
b) принятые определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) принятые всеобъемлющие меры	
106. Принимаются ли Вашей страной активные действия для поощрения сотрудничества между правительственные органами и частным сектором в разработке методов устойчивого использования биологических ресурсов (пункт е) статьи 10)?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программа или политика в действии	
e) имеется в наличии доклад о ходе выполнения данного пункта	

Решение IV/15 Связь Конвенции с Комиссией по устойчивому развитию (КУР) и с другими конвенциями в области биоразнообразия

107. Представлена ли Вашей страной информация в секретариат, касающаяся туризма и его воздействия на биологическое разнообразие, а также деятельности по эффективному планированию и регулированию туризма?	
a) нет	
b) да – в предыдущем национальном докладе	
c) да – через тематические исследования	
d) да – иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	
108. Представлена ли Вашей страной информация в секретарят, касающаяся деятельности КУР, связанной с сохранением биологического разнообразия (как например, небольшие островные развивающиеся государства, океаны, моря и пресноводные ресурсы, а также модели потребления и производства)?	
a) нет	
b) да - в предыдущем национальном докладе	
c) да – посредством переписки	
d) да - иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 11 Меры стимулирования

109. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

110. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

111. Осуществлены ли программы по выявлению и обеспечению принятия оправданных с экономической и социальной точек зрения мер, стимулирующих сохранение и устойчивое использование компонентов биологического разнообразия?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программы осуществлены	
e) имеется в наличии доклад о ходе выполнения данного пункта	

Решение III/18 Меры стимулирования

112. Проведен ли Вашей страной обзор законодательств и экономической политики в целях выявления и развития стимулов для сохранения и устойчивого использования компонентов биологического разнообразия?

a) нет	
b) обзоры еще не завершены окончательно	
c) определенные обзоры проведены	
d) да - насколько это практически возможно	

113. Обеспечена ли Вашей страной разработка механизмов или подходов, гарантирующих должное включение рыночных и нерыночных ценностей биологического разнообразия в планы, политику, программы и в другие соответствующие области, в частности, в системы национальных счетов и инвестиционные стратегии?

a) нет	
b) определение механизмов находится на ранней стадии	
c) определение механизмов находится на продвинутой стадии	
d) механизмы внедрены	
e) имеется в наличии доклад о последствиях внедрения механизмов	

114. Осуществлена ли Вашей страной разработка программ подготовки кадров и создание потенциала для осуществления мер стимулирования и развития инициатив частного сектора?

a) нет	
b) планируется	
c) частично	
d) в значительной степени	

115. Учитываются ли Вашей страной соображения, касающиеся биологического разнообразия, при проведении оценок воздействия в качестве одного из элементов разработки и осуществления мер стимулирования?

a) нет	
b) да	

116. Проводится ли Вашей страной обмен опытом в области мер стимулирования с другими Договаривающимися Сторонами, включая представление секретариату соответствующих тематических исследований?

a) нет	
b) да - в предыдущем национальном докладе	
c) да – представляются тематические исследования	
d) да - иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	

Решение IV/10 Меры по осуществлению конвенции [частично]

117. Проводится ли Вашей страной активная разработка и осуществление мер стимулирования?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) меры осуществлены	
e) имеется в наличии доклад об осуществлении мер	

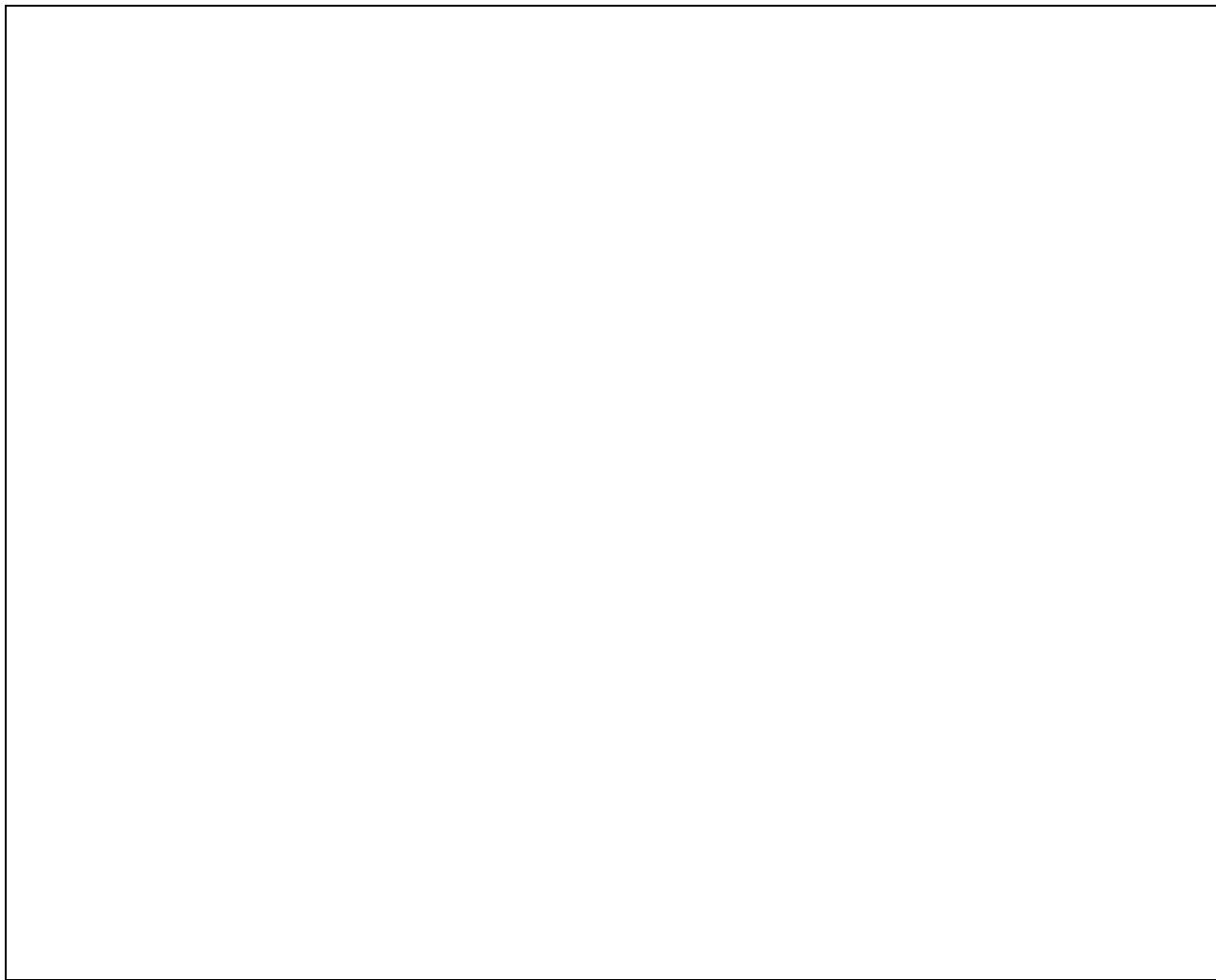
118. Выявлены ли Вашей страной неблагоприятные последствия, угрожающие биологическому разнообразию, а также основные причины его утраты (включая соответствующих виновников этого процесса), в качестве одного из этапов разработки мер стимулирования?

a) нет	
b) выявлены частично	
c) выявлены в полной мере	

d) разработаны меры на основе проведенных оценок	
e) имеется в наличии доклад об осуществлении мер	
119. Учитывается ли в существующих мерах стимулирования оценка экономических, социальных, культурных и этических факторов биологического разнообразия?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
120. Разработаны ли Вашей страной юридические и стратегические рамки для подготовки и осуществления мер стимулирования?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) соответствующие рамки внедрены	
e) имеется в наличии доклад о внедрении	
121. Осуществляется ли Вашей страной консультативный процесс для определения четких, целенаправленных мер стимулирования в целях устранения причин, лежащих в основе утраты биоразнообразия?	
a) нет	
b) процесс находится на стадии разработки	
c) процесс разработан, но не внедрен	
d) внедрение процесса осуществлено	
122. Выявлены ли Вашей страной порочные стимулы и рассмотрен ли вопрос об их нейтрализации?	
a) нет	
b) осуществляется программа по выявлению	
c) выявлены, но нейтрализованы не полностью	
d) выявлены и нейтрализованы	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Article 12 Research and training

123. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

124. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

125. Разработаны ли Вашей страной программы научно-технического обучения и подготовки кадров для осуществления мер по определению, сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и его компонентов (пункт а) статьи 12)?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) программы внедрены	

126. Оказывается ли Вашей страной поддержка другим Сторонам в организации научно-технического обучения и подготовки кадров для осуществления мер по определению, сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и его компонентов (пункт а) статьи 12)?

a) нет	
b) да	

127. Поощряет ли и стимулирует Ваша страна исследования, содействующие сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия (пункт б) статьи 12)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

128. Поощряет ли Ваша страна использование научных результатов, полученных в ходе исследований биологического разнообразия, при разработке методов сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов и сотрудничает ли она в использовании таких результатов (пункт с) статьи 12)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

129. Учитываются ли Вашей страной при осуществлении вышеупомянутой деятельности особые нужды развивающихся стран?

a) нет

b) да, в соответствующих случаях

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

Статья 13 Просвещение и повышение осведомленности общественности

130. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

131. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

132. Способствует ли Ваша страна росту понимания важности сохранения биологического разнообразия и требуемых для этого мер (пункт а) статьи 13) через средства массовой информации?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

133. Способствует ли Ваша страна росту понимания важности сохранения биологического разнообразия и требуемых для этого мер (пункт а) статьи 13) посредством включения данной темы в учебные программы?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

134. Развивает ли Ваша страна сотрудничество с другими государствами и международными организациями в разработке соответствующих учебных и общественно-информационных программ (пункт б) статьи 13)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

Decision IV/10. Measures for implementing the Convention [part]

135. Учитывается ли при разработке национальных стратегий и планов действий необходимость в просвещении и повышении осведомленности общественности?

a) no	
b) yes – в ограниченной extent	
c) yes – significant extent	

136. Обеспечивается ли Вашей страной выделение соответствующих ресурсов на целенаправленного использования просветительских и коммуникационных средств на

всех этапах разработки политики, ее осуществления и оценки?	
a) ограниченные объемы ресурсов	
b) значительные, но недостаточные объемы ресурсов	
c) достаточные объемы ресурсов	
137. Оказывается ли Вашей страной поддержка инициативам основных групп, которые побуждают заинтересованные стороны к более активной деятельности и учитывают вопросы сохранения биологического разнообразия в своей практической деятельности и в просветительских программах?	
a) нет	
b) да	
138. Учитываются ли Вашей страной вопросы и проблемы биологического разнообразия при разработке стратегий в области просвещения?	
a) нет	
b) проблема находится на ранних стадиях разработки	
c) проблема находится на продвинутой стадии разработки	
d) да	
139. Представлены ли Вашей страной - в рамках необходимого обмена опытом - какие-либо тематические исследования в области просвещения и повышения осведомленности общественности, а также участия или неучастия общественности в соответствующих видах деятельности?	
a) нет	
b) да	
140. Осуществляется ли Вашей страной подготовка наглядных материалов, касающихся положений Конвенции, и перевод этих положений на местные языки в целях содействия просвещению и повышению информированности общественности соответствующих секторов?	
a) в данном случае - не приложимо	
b) предстоит еще сделать	
c) находится на стадии разработки	
d) да	
141. Оказывается ли Вашей страной поддержка местным, национальным, субрегиональным и региональным программам в области просвещения и повышения осведомленности общественности?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой-

142. При подаче заявок на оказание помощи через Глобальный экологический фонд предлагала ли Ваша страна проекты, которые поощряли бы использование мер по выполнению положений статьи 13 Конвенции?

a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

Статья 14 Оценка воздействия и сведение к минимуму неблагоприятных последствий

143. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

144. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	--------------------------	--

145. Внедрены ли законодательные нормы, требующие проведения экологической экспертизы предлагаемых проектов, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт 1а) статьи 14)?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) законодательные нормы внедрены	
e) имеется в наличии доклад о внедрении данных норм	

146. Обеспечивается ли участие общественности в проведении экологической экспертизы предлагаемых проектов (пункт 1а) статьи 14)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

147. Внедрены ли в Вашей стране механизмы для обеспечения должного учета экологических последствий национальных программ и политики, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт 1 б) статьи 14)?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) в полной мере соответствуют уровню современных научных знаний	

148. Участвует ли Ваша страна в двусторонних, региональных и/или многосторонних переговорах, касающихся деятельности, которая может оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие за пределами национальной юрисдикции Вашей страны (пункт 1 с) статьи 14)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
149. Осуществляются ли Вашей страной двусторонние, региональные и/или многосторонние соглашения, относящиеся к деятельности, которая может оказывать существенное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие за пределами национальной юрисдикции Вашей страны (пункт 1 с) статьи 14)?	
a) нет	
b) нет, но в настоящее время проводится оценка вариантов	
c) некоторые завершены, другие еще находятся на стадии осуществления	
d) да	
150. Внедрены ли в Вашей стране механизмы для уведомления других государств о неизбежной или серьезной опасности или ущербе для биологического разнообразия, источники которых находятся в Вашей стране и могут оказывать неблагоприятное воздействие на эти государства (пункт 1 d) статьи 14)?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) механизмы внедрены	
e) не выявлено такой необходимости	
151. Внедрены ли в Вашей стране механизмы для предотвращения или сведения к минимуму опасности или ущерба, источники которых находятся в Вашей стране, для биологического разнообразия в других государствах или областях за пределами Вашей национальной юрисдикции (пункт 1 d) статьи 14)?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) в полной мере соответствуют уровню современных научных знаний	
e) не выявлено такой необходимости	
152. Внедрены ли в Вашей стране национальные механизмы для экстренного реагирования на действия или события, которые представляют серьезную и неизбежную угрозу биологическому разнообразию (пункт 1е) статьи 14)?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	

d) механизмы внедрены	
153. Ппоощряет ли Ваша страна международное сотрудничество в целях разработки совместных планов на случай чрезвычайных обстоятельств для экстренного реагирования на действия или события, которые представляют серьезную и неизбежную угрозу биологическому разнообразию (пункт 1е) статьи 14)?	
a) нет	
b) да	
c) не выявлено такой необходимости	

Решение IV/10. Меры по осуществлению Конвенции [частично]

154. Осуществляется ли Вашей страной обмен информацией и опытом с другими Договаривающимися Сторонами относительно оценки экологического воздействия на окружающую среду и разработанных в результате этой оценки мер по смягчению воздействия и планов стимулирования?

a) нет	
b) информация представлена секретариату	
c) информация представлена другим Сторонам	
d) информация распространена через национальный механизм посредничества	

155. Осуществляется ли Вашей страной обмен информацией о мерах и соглашениях, касающихся ответственности и компенсации, которые могут быть применены в случае нанесения ущерба биологическому разнообразию?

a) нет	
b) информация представлена секретариату	
c) информация представлена другим Сторонам	
c) информация распространена через национальный механизм посредничества	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 15 Доступ к генетическим ресурсам

156. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

157. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

158. Стремится ли Ваша страна к созданию условий, облегчающих доступ к генетическим ресурсам в целях экологически безопасного использования их другими Договаривающимися Сторонами (пункт 2 статьи 15)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

159. Существует ли взаимопонимание или согласованная договоренность между различными группами, объединенными общими интересами, и государством относительно доступа к генетическим ресурсам (пункт 4 статьи 15)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

160. Внедрен ли в Вашей стране открытый процесс планирования с участием всех заинтересованных сторон или любой другой процесс, обеспечивающий доступ к генетическим ресурсам на основе предварительного обоснованного согласия (пункт 5 статьи 15)?

a) нет	
b) находится на ранних стадиях разработки	
c) находится на продвинутой стадии разработки	
d) процесс внедрен	

161. Приняты ли Вашей страной меры, обеспечивающие полное участие других Договаривающихся Сторон в разработке и проведении любых научных исследований, основанных на генетических ресурсах, предоставленных такими Договаривающимися Сторонами (пункт 6 статьи 15)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

162. Приняты ли Вашей страной меры, обеспечивающие совместное использование на справедливой основе результатов исследований и разработок, а также выгод от коммерческого и иного применения генетических ресурсов с любой из Договаривающихся Сторон, предоставляющих такие ресурсы (пункт 7 статьи 15)?

- a) не принято мер
- b) приняты определенные меры
- c) проводится обзор возможных мер
- d) приняты всеобъемлющие меры

В случае принятия всеобъемлющих мер просьба указать их характер:

- a) законодательные
- b) административные
- c) политические

Решение II/11 и решение III/15 Доступ к генетическим ресурсам

163. Представлена ли Вашей страной информация секретариату о соответствующих законодательных, административных и политических мерах, процессах с участием организованных групп лиц и о научно-исследовательских программах?

- a) нет
- b) да, в предыдущем национальном докладе
- c) да, посредством тематических исследований
- d) да, иным способом (просьба сообщить подробности ниже)

164. Внедрены ли Вашей страной программы по созданию потенциала в целях содействия успешной разработке и осуществлению законодательных, административных и политических мер и руководящих принципов в отношении доступа к генетическим ресурсам, включая развитие технических, деловых, правовых и управлеченческих навыков и возможностей?

- a) нет
- b) несколько программ, отвечающих определенным потребностям
- c) много программ, отвечающих определенным потребностям
- d) программы, отвечающие всем потребностям
- e) в этом нет необходимости

165. Проведен ли Вашей страной анализ опыта в применении законодательных, административных и политических мер и руководящих принципов в отношении доступа, включая региональную деятельность и инициативы, в целях дальнейшего использования такого опыта в дальнейших разработках и осуществлении мер и руководящих принципов?

- a) нет
- b) анализ проводится в настоящее время

с) анализ проведен	
166. Развивает ли Ваша страна сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях исследования, разработки и реализации руководящих принципов и практики, обеспечивающих взаимные выгоды поставщикам и пользователям мер, открывающих доступ к генетическим ресурсам?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
167. Определены ли в Вашей стране компетентные национальные органы, ответственные за предоставление доступа к генетическим ресурсам?	
a) нет	
b) да	
168. Принимает ли Ваша страна активное участие в переговорах, связанных с принятием Международного проекта по генетическим ресурсам растений для производства продуктов питания и ведения сельского хозяйства?	
a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--

Статья 16 Доступ к технологии и ее передача

169. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

170. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	--------------------------	--

171. Приняты ли Вашей страной меры в целях предоставления или облегчения доступа другим Договаривающимся Сторонам к технологиям, которые относятся к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия или предполагают использование генетических ресурсов и не наносят существенного ущерба окружающей среде, а также передачи им таких технологий (пункт 1 статьи 16)?

a) не принято никаких мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

172. Осведомлена ли Ваша страна о каких-либо инициативах, в рамках которых соответствующая технология передается ей на льготных или преференциальных условиях (пункт 2 статьи 16)?

a) нет	
b) да (просьба дать их краткое описание ниже)	

173. Приняты ли Вашей страной меры в целях обеспечения доступа Договаривающимся Сторонам, предоставляющим генетические ресурсы, к технологии, предполагающей использование этих ресурсов, а также передачи такой технологии на взаимно согласованных условиях (пункт 3 статьи 16)?

a) не имеет отношения к стране	
b) имеет отношения к стране, но меры не приняты	
c) принятые некоторые меры	
d) проводится обзор возможных мер	
e) приняты всеобъемлющие меры	

В случае принятия мер просим указать их характер:

a) законодательные нормы	
b) законодательная политика или дополнительные	

законодательные нормы	
с) политические и административные договоренности	
174. Приняты ли Вашей страной меры, с тем чтобы частный сектор облегчал доступ к совместным разработкам и передачу соответствующей технологии в интересах как правительственные учреждений, так и частного сектора в развивающихся странах (пункт 4 статьи 16)?	
a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	
В случае принятия мер просим указать их характер:	
a) законодательные нормы	
b) законодательная политика или дополнительные законодательные нормы	
c) политические и административные договоренности	
175. Внедрена ли в Вашей стране национальная система защиты прав интеллектуальной собственности (пункт 5 статьи 16)?	
a) нет	
b) да	
176. В случае существования такой системы, распространяется ли она каким-либо образом на биологические ресурсы (виды растений, например)?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

Решение III/17 Права интеллектуальной собственности

177. Проведены ли Вашей страной и представлены ли в секретариат тематические исследования о влиянии прав интеллектуальной собственности на достижение целей Конвенции?	
a) нет	
b) несколько	
c) много	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 17 Обмен информацией

178. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

179. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

180. Приняты ли Вашей страной меры, с тем чтобы содействовать обмену информацией из общедоступных источников (пункт 1 статьи 17)?

a) не принято мер	
b) действия ограничены из-за недостатка ресурсов	
c) приняты определенные меры	
d) проводится обзор возможных мер	
e) приняты всеобъемлющие меры	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

181. Учитываются ли в таких мерах особые потребности развивающихся стран (пункт 1 статьи 17)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

182. В случае положительного ответа: включают ли данные меры все категории информации, перечисленные в пункте 2 статьи 17, в том числе информацию о технических, научных и социально-экономических исследованиях, программах профессиональной подготовки и исследований, о специальных знаниях, репатриации информации и т.д.?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

Статья 18 Научно-техническое сотрудничество

183. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

184. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной	b) в достаточной	c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	---------------------	----------------------	-----------------------------	--

185. Приняты ли Вашей страной меры в целях содействия международному научно-техническому сотрудничеству в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (пункт 1 статьи 18)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

186. Уделено ли в мерах, принятых в целях оказания содействия сотрудничеству с другими Договаривающимися Сторонами в осуществлении Конвенции, особое внимание расширению и укреплению национальных возможностей путем развития людских ресурсов и создания соответствующих учреждений (пункт 2 статьи 18)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

187. Проводится ли Вашей страной поощрение и разработка форм сотрудничества в области создания и использования технологий (включая местные и традиционные технологии) в соответствии с целями настоящей Конвенции (пункт 4 статьи 18)?

a) нет	
b) находится на ранней стадии разработки	
c) находится на продвинутой стадии разработки	
d) формы сотрудничества разработаны	

188. Включает ли такое сотрудничество подготовку кадров и обмен специалистами (пункт 4 статьи 18)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

189. Содействовала ли Ваша страна созданию совместных научно-исследовательских программ и совместных предприятий для разработки технологий, имеющих отношение к целям настоящей Конвенции (пункт 4 статьи 18)?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	

c) да – в значительной степени	
--------------------------------	--

Решение II/3, решение III/4 и решение IV/2 Механизм посредничества

190. Принимает ли Ваша страна участие в развитии и функционировании механизма посредничества?

a) нет	
--------	--

b) да	
-------	--

191. Оказывает ли Ваша страна содействие в создании национальных возможностей посредством обмена и распространения информации об опыте и эмпирических знаниях, накопленных в ходе осуществления Конвенции?

a) нет	
--------	--

b) да - в ограниченной степени	
--------------------------------	--

c) да – в значительной степени	
--------------------------------	--

192. Организован ли Вашей страной национальный координационный центр механизма посредничества?

a) нет	
--------	--

b) да	
-------	--

193. Выделяет ли Ваша страна ресурсы для развития механизма посредничества и реализации его деятельности?

a) нет	
--------	--

b) да, в национальном масштабе	
--------------------------------	--

c) да, в национальном и международном масштабах	
---	--

194. Содействует ли Ваша страна проведению семинаров и других совещаний специалистов, с тем чтобы способствовать развитию механизма посредничества в международном масштабе, и принимает ли она участие в их работе?

a) нет	
--------	--

b) только участвует в работе	
------------------------------	--

c) оказывает поддержку в проведении некоторых совещаний и принимает участие в работе	
--	--

195. Функционирует ли Ваш механизм посредничества?

a) нет	
--------	--

b) находится на стадии разработки	
-----------------------------------	--

c) да (просьба сообщить (просьба дать ниже подробное описание)	
--	--

196. Подключен ли Ваш механизм посредничества к сети Интернет?

a) нет	
--------	--

b) да	
197. Создан ли Вашей страной на национальном уровне многосекторный и мультидисциплинарный руководящий комитет или рабочая группа для механизма посредничества?	
a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

Статья 19 Применение биотехнологии и распределение связанных с ней выгод

198. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

199. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

200. Приняты ли Вашей страной меры по обеспечению эффективного участия в деятельности по проведению биотехнологических исследований тех Договаривающихся Сторон, которые предоставляют генетические ресурсы для таких исследований (пункт 1 статьи 19)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

В случае принятия мер просим указать их характер:

a) законодательные нормы	
b) законодательная политика или дополнительные законодательные меры	
c) политические и административные договоренности	

201. Приняты ли Вашей страной все возможные меры, для того чтобы способствовать и содействовать обеспечению приоритетного доступа на справедливой и равной основе Договаривающимся Сторонам к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах, предоставленных этими Договаривающимися Сторонами (пункт 2 статьи 19)?

a) не принято мер	
b) приняты определенные меры	
c) проводится обзор возможных мер	
d) приняты всеобъемлющие меры	

Решение IV/3 Вопросы, касающиеся биобезопасности

202. Является ли Ваша страна Договаривающейся Стороной Картагенского протокола по биобезопасности?

a) не является подписавшейся стороной	
---------------------------------------	--

b) протокол подписан, но процесс ратификации еще не завершен	
b) документ о ратификации сдан	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--

Статья 20 Финансовые ресурсы

203. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

204. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

205. Обеспечивается ли Вашей страной финансовая поддержка и стимулы в отношении тех видов деятельности на национальном уровне, которые направлены на достижение целей настоящей Конвенции (пункт 1 статьи 20)?

a) нет	
b) да – только стимулы	
c) да – только финансовая поддержка	
c) да – финансовая поддержка и стимулы	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

206. Предоставляет ли Ваша страна новые и дополнительные финансовые ресурсы, с тем чтобы дать возможность Сторонам, являющимся развивающимися странами, покрывать согласованные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по настоящей Конвенции в соответствие с тем, как это было согласовано между Вашей страной и временным механизмом финансирования (пункт 2 статьи 20)?

a) нет	
b) да	

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой-

207. Получила ли Ваша страна новые и дополнительные финансовые ресурсы, с тем чтобы дать Вам возможность покрывать согласованные полные дополнительные расходы, связанные с осуществлением мер во исполнение обязательств по настоящей Конвенции (пункт 2 статьи 20)?

a) нет	
b) да	

В случае, когда Сторона является развитой страной -

208. Предоставляет ли Ваша страна в связи с осуществлением настоящей Конвенции финансовые ресурсы по двусторонним, региональным и прочим многосторонним каналам (пункт 3 статьи 20)?

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой -

209. Использовала ли Ваша страна в связи с осуществлением настоящей Конвенции финансовые ресурсы, поступавшие по двусторонним, региональным и прочим многосторонним каналам (пункт 3 статьи 20)?

a) нет	
b) да	

Решение III/6 Дополнительные финансовые ресурсы

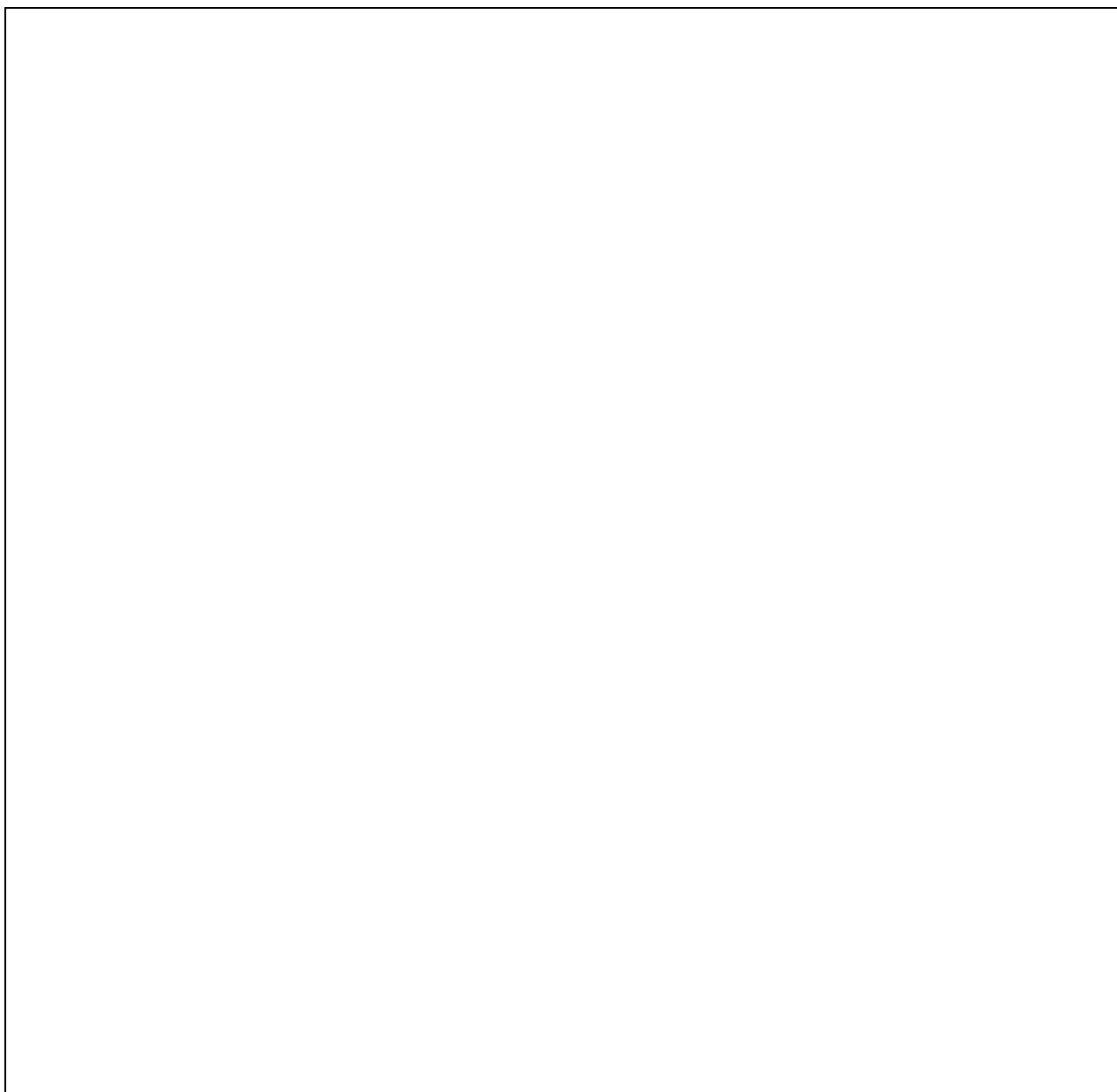
210. Стремится ли Ваша страна к обеспечению того, чтобы деятельность всех финансовых учреждений (включая учреждения, обеспечивающие двустороннюю помощь) в большей степени содействовала выполнению Конвенции?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

211. Оказывает ли Ваша страна содействие деятельности, направленной на разработку стандартизированной информации о финансовой поддержке целей настоящей Конвенции?

a) нет	
b) да (просьба предоставить информацию)	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи



Статья 21 Механизм финансирования

212. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

213. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	--------------------------	--

214. Оказывала ли Ваша страна содействие укреплению существующих финансовых учреждений в целях предоставления финансовых ресурсов для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия?

a) нет	
b) да	

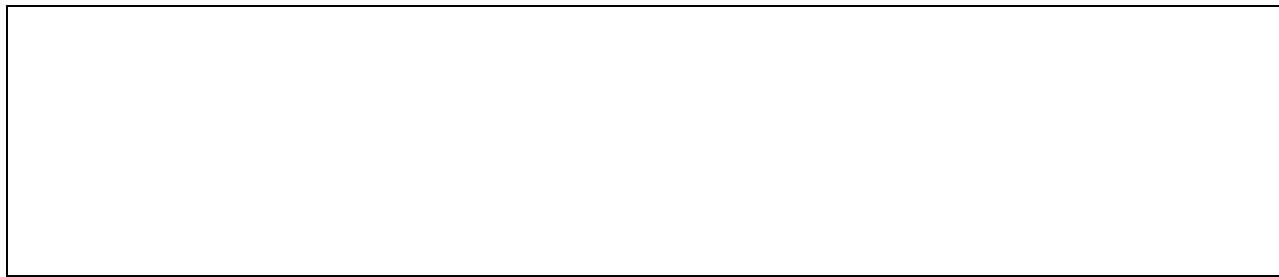
Решение III/7 Руководящие принципы проведения обзора эффективности механизма финансирования

215. Представлена ли Вашей страной информация об опыте, накопленном в ходе осуществления мероприятий, финансируемых механизмом финансирования?

a) таких мероприятий не осуществляется	
b) нет, но такие мероприятия осуществляются	
c) да, в предыдущем национальном докладе	
d) да, через тематические исследования	
e) да, иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 23 Конференция Сторон

216. Сколько представителей Вашей страны принимало участие в каждом из совещаний Конференции Сторон?

a) Конференция Сторон 1 (Нассау)	
b) Конференция Сторон 2 (Джакарта)	
b) Конференция Сторон 3 (Буэнос-Айрес)	
b) Конференция Сторон 4 (Братислава)	
b) Конференция Сторон 5 (Найроби)	

Решение I/6, решение II/10, решение III/24 и решение IV/17 Финансы и бюджет

217. Внесла ли Ваша страна все взносы в Целевой фонд?

a) нет	
b) да	

Решение IV/16 (часть) Подготовка совещаний Конференции Сторон

218. Принимала ли Ваша страна участие в работе региональных совещаний, обсуждавших вопросы осуществления Конвенции, которые проводились в периоды до совещаний Конференции Сторон?

a) нет	
b) да (просьба назвать конкретные совещания)	

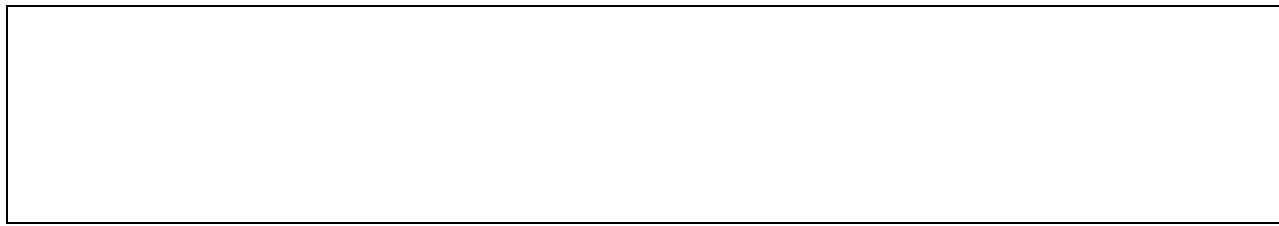
В случае, когда Сторона является развитой страной -

219. Финансируала ли Ваша страна проведение региональных и субрегиональных совещаний, организуемых в целях подготовки к совещаниям Конференции Сторон, и содействовала ли она участию развивающихся стран в таких совещаниях?

a) нет	
b) да (просьба дать ниже подробные описания)	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 24 Секретариат

220. Оказывала ли Ваша страна непосредственную поддержку секретариату в форме прикомандирования сотрудников, финансовых взносов, предназначенных для мероприятий, проводимых секретариатом и т. д.?

a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--

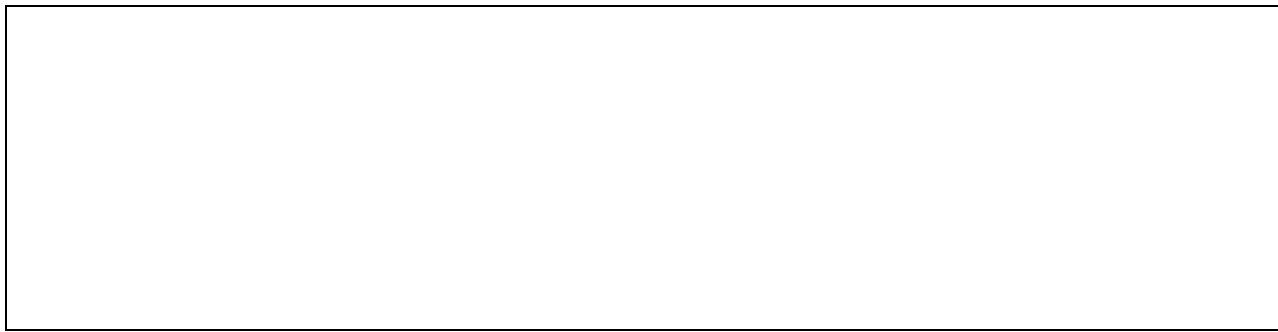
Статья 25 Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

221. Сколько представителей Вашей страны принимало участие в каждом из совещаний ВОНТТК?

a) ВОНТТК I (Париж)	
b) ВОНТТК II (Монреаль)	
b) ВОНТТК III (Монреаль)	
b) ВОНТТК IV (Монреаль)	
b) ВОНТТК V (Монреаль)	

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи

--



Статья 26 Доклады

222. Каково положение дел с представлением первого национального доклада Вашей страны?

a) не представлен

b) резюме

c) промежуточный доклад/проект доклада

d) окончательный

В случае положительного ответа на подпункты b), c) или d) просьба указать, были ли Ваш доклад представлен:

к первоначальному крайнему сроку - 1.1.98 (Решение III/9)?

к продленному крайнему сроку - 31.12.98 (Решение IV/14)?

позже этих сроков

Решение IV/14 Национальные доклады

223. Все ли соответствующие заинтересованные стороны принимали участие в подготовке настоящего национального доклада или в обобщении информации, использованной в докладе?

a) нет

b) да

224. Приняты ли Вашей страной меры к тому, чтобы соответствующие заинтересованные стороны смогли использовать ее первый и/или второй национальный(е) доклад(ы)?

a) нет

b) да

В случае положительного ответа просим указать, каким образом это было осуществлено:

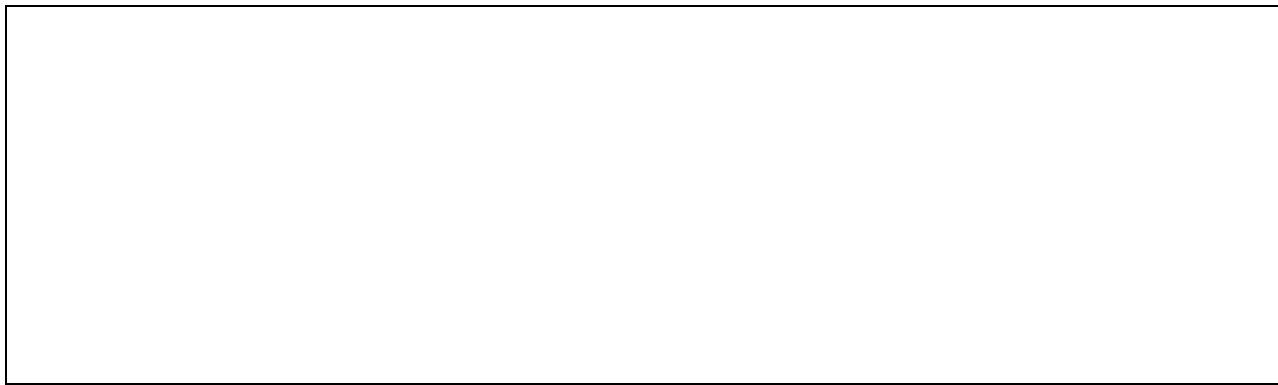
a) неофициальным распространением?

b) опубликованием доклада?

c) предоставлением текста доклада по заявкам?

d) размещением доклада в сети Интернет?

Дополнительные замечания о выполнении данной статьи



Решение IV/4 Положение и тенденции в области биологического разнообразия внутренних водных экосистем: варианты сохранения и устойчивого использования

225. Включила ли Ваша страна данные о биологическом разнообразии водно-болотных угодий при представлении информации и докладов Комиссии по устойчивому развитию (КУР) и рассмотрела ли она возможность включения вопроса о биологическом разнообразии внутренних водных экосистем в повестку дня последующих совещаний, чтобы содействовать осуществлению рекомендаций КУР?

a) нет	
b) да	

226. Включила ли Ваша страна вопросы о биологическом разнообразии внутренних водных экосистем в свою работу с организациями, учреждениями и конвенциями, деятельность которых затрагивает внутренние водные ресурсы или ориентирована на них?

a) нет	
b) да	

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой -

227. Обращаясь за поддержкой в Глобальный экологический фонд при осуществлении проектов, связанных с внутренними водными экосистемами, определила ли Ваша страна – в качестве приоритетов в работе – выявление областей, в которых необходимо осуществлять природоохранную деятельность, подготовку и осуществление планов организационной деятельности, касающейся интегрированных водоемов, водосборов и речных бассейнов, а также изучение процессов, ведущих к утрате биоразнообразия?

a) нет	
b) да	

228. Рассмотрела ли Ваша страна программу работы, конкретно изложенную в приложении I к настоящему решению, и определила ли она приоритетные направления в работе по реализации данной программы на национальном уровне?

a) нет	
b) программа работы находится на стадии рассмотрения	
c) да	

Решение III/21 Связь конвенции с Комиссией по устойчивому развитию (КУР) и с другими конвенциями в области биоразнообразия

229. Находит ли сохранение и устойчивое использование водно-болотных угодий, мигрирующих видов и их естественных мест обитания полное отражение в национальных стратегиях Вашей страны, планах и программах, связанных с сохранением биологического разнообразия?

a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данного решения и связанной с ним программы работ

--

Решение II/10 и решение IV/5 Сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия морских и прибрежных районов

230. Стимулирует ли национальная стратегия и план действий Вашей страны сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия морских и прибрежных районов?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	
231. Осуществлена ли Вашей страной разработка и/или укрепление организационных, административных и законодательных мероприятий для реализации комплексного регулирования экосистем морских и прибрежных районов?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) мероприятия разработаны	
232. Представила ли Ваша страна Исполнительному секретарю консультативные заключения и информацию о перспективных вариантах сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия морских и прибрежных районов?	
a) нет	
b) да	
233. Представила ли Ваша страна информацию и/или осуществила обмен информацией о демонстрационных проектах, как о практическом примере реализации комплексного регулирования экосистем морских и прибрежных районов?	
a) нет	
b) да – в предыдущем национальном докладе	
c) да – в тематических исследованиях	
d) да - иным способом (просьба сообщить подробности ниже)	
234. Разработаны ли в Вашей стране программы, способствующие повышению и укреплению знаний относительно генетической структуры местных популяций морских видов в связи с повышением запаса популяций и/или деятельностью рыболоводческих хозяйств?	
a) нет	
b) программы находятся на стадии разработки	
c) реализуются программы по некоторым видам	
d) реализуются программы по многим видам	

е) не выявлено такой необходимости	
235. Проведен ли Вашей страной обзор программы работ, конкретно изложенной в одном из приложений к настоящему решению, и выявлены ли приоритетные направления в деятельности по реализации данной программы на национальном уровне?	
а) нет	
б) проведение обзора еще не завершено	
с) да	

Дополнительные замечания о выполнении данных решений и связанной с ними программы работ

--

**Решение III/11 и Решение IV/6 Сохранение и устойчивое использование
биологического разнообразия сельского хозяйства**

236. Осуществлены ли Вашей страной выявление и оценка соответствующих проводимых мероприятий и существующих документов на национальном уровне?	
a) нет	
b) находится на ранней стадии обзора и оценки	
c) находится на продвинутой стадии обзора и оценки	
d) оценка завершена	
237. Выявлены ли Вашей страной вопросы и первоочередные задачи, которые требуют решения на национальном уровне?	
a) нет	
b) работа находится на стадии выполнения	
c) да	
238. Используются ли Вашей страной какие-либо методы или индикаторы для контроля того воздействия, которое оказывает на биологическое разнообразие сельского хозяйства осуществление сельскохозяйственных проектов, включая интенсивное и экстенсивное сельскохозяйственное производство?	
a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) механизмы разработаны и внедрены	
239. Принимаются ли Вашей страной меры по обмену опытом в целях решения вопросов о сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия сельского хозяйства?	
a) нет	
b) да – в рамках тематических исследований	
c) да – через иные механизмы (просьба указать, какие конкретно)	
240. Проведены ли Вашей страной тематические исследования по вопросам, определенным ВОНТТК: i) опылителям, ii) опылителям и iii) комплексному регулированию ландшафтов и системам сельскохозяйственного производства?	
a) нет	
b) да – по опылителям	
c) да – по опылителям	
d) да – по комплексному регулированию ландшафтов и системам сельскохозяйственного производства	

241. Осуществляется ли Вашей страной создание или укрепление механизмов для повышения осведомленности общественности и более глубокого понимания в обществе того важного значения, которое имеет устойчивое использование компонентов биологического разнообразия сельского хозяйства?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) механизмы разработаны	

242. Разработаны ли Вашей страной национальные стратегии, программы и планы, обеспечивающие разработку и успешную реализацию политики и мероприятий, ведущих к устойчивому использованию компонентов биологического разнообразия сельского хозяйства?

a) нет	
b) находятся на ранних стадиях разработки	
c) находятся на продвинутой стадии разработки	
d) механизмы разработаны	

243. Стимулирует ли Ваша страна преобразование неустойчивых методов ведения сельского хозяйства в устойчивую технологию производства, приспособленную к местным биотическим и абиотическим условиям?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

244. Стимулирует ли Ваша страна использование методов ведения сельского хозяйства, которые не только ведут к увеличению производительности, но и предотвращают деградацию почв, а также улучшают, реабилитируют, восстанавливают и повышают биологическое разнообразие?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

245. Стимулирует ли Ваша страна мобилизацию фермерских общин в целях разработки, сохранения и использования их знаний и практики в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия?

a) нет	
b) да - в ограниченной степени	
c) да - в значительной степени	

246. Содействует ли Ваша страна реализации Глобального плана действий по

сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений?	
a) нет	
b) да	
247. Развивает ли Ваша страна сотрудничество с другими Договаривающимися Сторонами в целях выявления и стимулирования практики устойчивого ведения сельского хозяйства и комплексного регулирования ландшафтов?	
a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данных решений и связанный с ними программы работ

Решение II/9 и Решение IV/7 Биологическое разнообразие лесов

248. Включила ли Ваша страна специалистов в области биологического разнообразия лесов в составы своих делегаций, участвующих в работе Специальной межправительственной группы по лесам?

a) нет	
b) да	
c) не имеет отношения к стране	

249. Проведен ли Вашей страной обзор программы работ, содержащийся в приложении к настоящему решению, и выявлены ли пути возможного содействия реализации этой программы?

a) нет	
b) обзор программы еще не завершен	
c) да	

250. Включены ли Вашей страной соображения, касающиеся биологического разнообразия лесов, в ее работу и сотрудничество с организациями, учреждениями и конвенциями, ориентированными на биологическое разнообразие лесов или занимающимися им?

a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

251. Придает ли Ваша страна значение первоочередной важности ассигнованиям ресурсов для проведения мероприятий, содействующих достижению целей Конвенции в отношении биологического разнообразия лесов?

a) нет	
b) да	

Для Сторон, являющихся развивающейся страной или страной с переходной экономикой -

252. Предлагает ли Ваша страна, обращаясь за поддержкой в Глобальный экологический фонд, проекты, стимулирующие осуществление программы работ?

a) нет	
b) да	

Дополнительные замечания о выполнении данных решений и связанной с ними программы работ

--

--

Просьба указать ниже те конкретные мероприятия, которые Ваша страна осуществила как ПРЯМОЕ СЛЕДСТВИЕ того, что она стала Договаривающейся Стороной Конвенции, ссылаясь по мере необходимости на предыдущие вопросы:

--

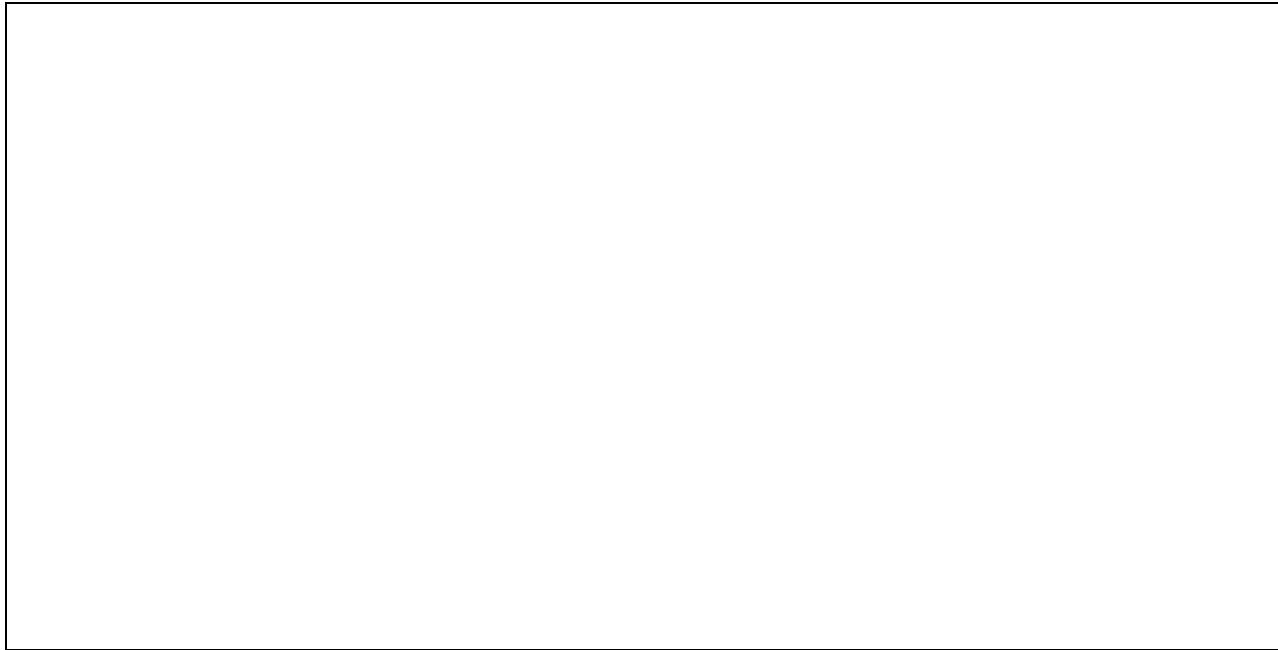
Просьба перечислить ниже совместные инициативы, осуществляемые с другими Сторонами, ссылаясь по мере необходимости на предыдущие вопросы:

--

--

Просьба представить ниже любые дополнительные замечания по вопросам, касающимся осуществления Конвенции на национальном уровне или настоящих руководящих принципов:

--

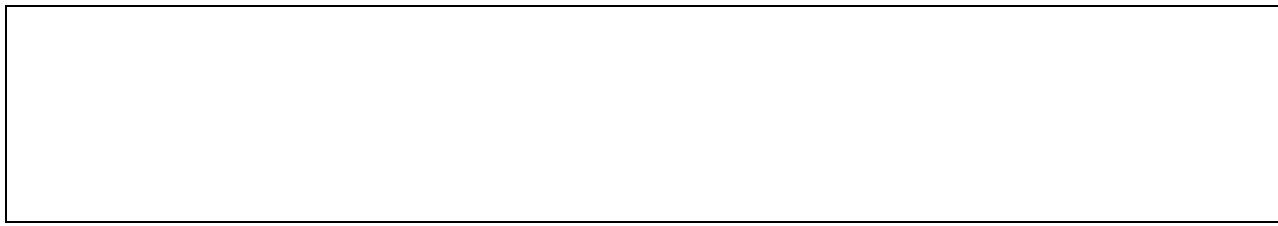


В случае завершения Вашей страной работы над национальной стратегией в области биоразнообразия и планом действий (НСОБПД), просьба представить нижеследующую информацию:

Дата завершения работы:	
Если НСОБПД были утверждены правительством, просьба указать:	
каким органом:	
когда:	
Если НСОБПД были опубликованы, просьба указать:	
название:	
имя и адрес издателя:	
ISBN:	
стоимость (применительно к обстоятельствам):	
прочую информацию относительно подачи заказа:	
Если НСОБПД не были опубликованы, просьба подробно указать, каким образом можно приобрести копии текстов:	
Если НСОБПД были размещены на национальном web-узле, просьба сообщить полный указатель ресурса (URL):	
Если НСОБПД были сданы в одно из учреждений-исполнителей ГЭФ, просьба указать, в какое именно:	

Просьба представить аналогичную информацию, если Вашей страной осуществлено целевое исследование по стране в области биоразнообразия, подготовлен другой доклад или план действий, имеющие отношение к целям настоящей Конвенции:

Просьба сообщить более подробную информацию о национальных органах (например, о национальных ревизионных ведомствах), которые проводят или будут проводить обзор осуществления Конвенции в Вашей стране.



Приложение II

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПОДРОБНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ПО ЭКОСИСТЕМАМ ЛЕСОВ

Нижеследующая форма для подготовки тематического доклада по экосистемам лесов представляет собой серию вопросов, составленных на основе тех элементов в решении IV/7 Конференции Сторон, которые адресованы Договаривающимся Сторонам. Ответы на настоящие вопросы помогут Договаривающимся Сторонам определить, насколько успешно они выполняют положения Конвенции и помогут Конференции Сторон оценить общее положение дел с осуществлением Конвенции. Формулировка вопросов соответствует, насколько это возможно, формулировке статей и решений.

Вопросы, в сущности, составлены просто, чтобы облегчить работу по окончательному оформлению обзора. В большинстве случаев требуется лишь отметить «галочкой» одну или несколько клеток.^{1/} После каждого ряда вопросов оставлено заключенное в рамку место для дополнительных замечаний. Договаривающимся Сторонам предлагается дать здесь более развернутый ответ на перечисленные выше вопросы.^{2/} Таким образом им предоставляется возможность выявить особые достижения или трудности. В данной клетке вопросника можно, в частности, сообщать о таких случаях, когда упомянутое в докладе отсутствие каких-либо действий или лишь частичное выполнение обязательств вызвано недостатком ресурсов или необходимостью в получении помощи, а не решением отказаться от принятия мер по данному конкретному обязательству.

Информация, представленная Договаривающимися Сторонами, не будет использована ни для оценки их деятельности, ни для какого-либо иного сравнительного анализа выполнения Договаривающимися Сторонами положений статей Конвенции.

В целях облегчения задачи по проведению обзора и обобщению содержащейся в докладах информации респондентов просят в данной клетке вопросника представлять дополнительную информацию в строгом соответствии с предшествующими вопросами и в самой сжатой форме. Хотя объем таких данных не ограничен, предполагается тем не менее, что достаточная и ценная информация, предлагаемая Сторонами, не будет превышать нескольких страниц.

Договаривающимся Сторонам предлагается также сообщить о любых вопросах, касающихся осуществления настоящих положений Конвенции, которые не были учтены в нижеследующих анкетах. Исполнительный секретарь приветствует также любые замечания относительно адекватности вопросов, сообщения о затруднениях при заполнении вопросников, а также любые дополнительные рекомендации по совершенствованию настоящих руководящих принципов представления докладов.

Договаривающимся Сторонам рекомендуется привлекать к подготовке доклада широкий круг заинтересованных сторон в целях обеспечения совместного и гласного подхода к его составлению. В отдельной клетке вопросника предлагается перечислить группы, принимавшие участие в работе над докладом.

^{1/} Вы можете отметить большее число клеток, если посчитаете необходимым, для того, чтобы точнее отразить положение дел. В данном случае вам предлагается представить дополнительную информацию в отведенном для этого месте после группы вопросов.

^{2/} При желании можно приложить к докладу дополнительную информацию по любому из данных вопросов.

Договаривающимся Сторонам предлагается представить Исполнительному секретарю свой тематический доклад по экосистемам лесов, подготовленный по настоящей форме, к 15 мая 2001 г. Сторонам предлагается представить подписанный оригинал доклада по почте и в электронной форме на дискете, или по электронной почте. Электронная версия настоящего документа будет передана во все национальные координационные центры и с ней можно будет также ознакомится в web-узле Конвенции по адресу:

<http://www.biodiv.org>.

Подготовленные национальные доклады и любые замечания следует направлять по адресу:

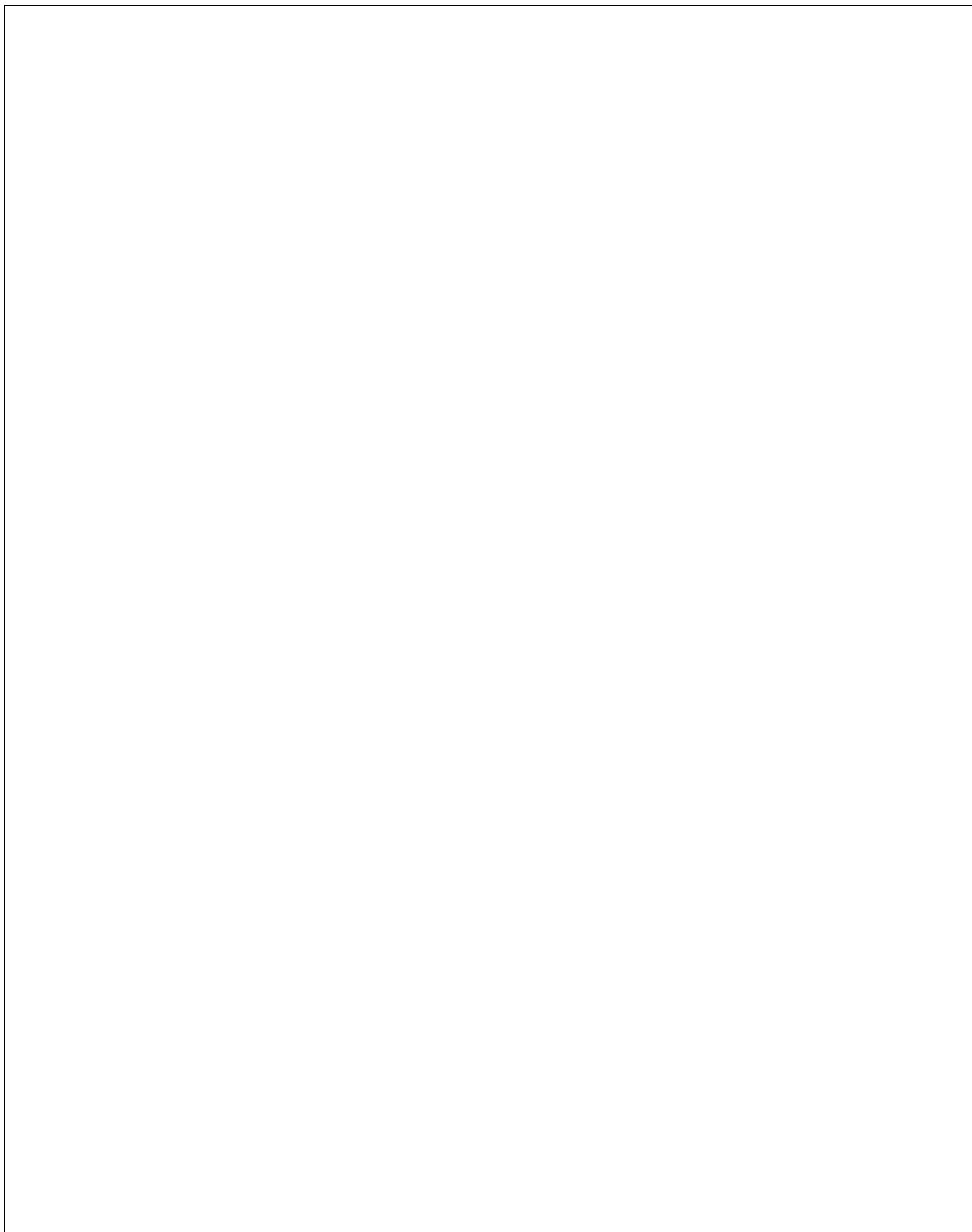
The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Centre
393 St. Jacques Street West, suite 300
Montreal, Quebec
H2Y 1N9 Canada

Fax: (+1 514) 288 6588
e-mail: secretariat@biodiv.org

Просьба представить следующие данные о происхождении настоящего доклада:

Договаривающаяся Сторона	
<i>Национальный координационный центр</i>	
Полное название организации:	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Сотрудник по связи относительно национального доклада (если это другое лицо, а не вышеуказанное)</i>	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Представление доклада</i>	
Подпись сотрудника, ответственного за представление национального доклада:	
Дата представления доклада:	

Просьба представить краткую информацию о процессе подготовки настоящего доклада, включая данные о заинтересованных сторонах, принимавших активное участие в его подготовке, и о материалах, послуживших основой для составления доклада





Решение IV/7 о биологическом разнообразии лесов

1. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.

a) высокая		b) средняя		c) низкая	
------------	--	------------	--	-----------	--

2. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?

a) в полной		b) в достаточной		c) в ограниченной	d) в строго ограниченной	
----------------	--	---------------------	--	----------------------	-----------------------------	--

3. Провела ли Ваша страна оценку состояния и тенденций в области биологического разнообразия лесов и выявила ли она варианты его сохранения и устойчивого использования? (пункт 12, решения IV/7)

a) нет	
b) проведение оценки началось (просьба дать ниже подробное описание)	
c) проведение оценки завершено (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не имеет отношения к стране	

В случае, когда Сторона является развивающейся страной или страной с переходной экономикой-

4. Обращалась ли Ваша страна в механизм финансирования за помощью в реализации проектов, содействующих выполнению программы работ, ориентированной на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия лесов? (пункт 7 решения IV/7)

a) нет	
b) да (просьба дать ниже подробное описание)	

Элемент программы 1: Комплексные и межсекторальные экосистемные подходы, объединяющие вопросы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, с учетом социальных, культурных и экономических соображений

5. Изучила ли Ваша страна методики более эффективного учитывания вопросов сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия лесов при реализации комплексного подхода к лесопользованию на национальном уровне? (пункт 13 программы работ)

a) нет	
--------	--

b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не приложимо	
6. Разработаны ли Вашей страной методы, содействующие более активному применению традиционных знаний по лесам в практике устойчивого лесопользования в соответствии со статьей 8 j)? (пункт 14 программы работ)	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не приложимо	
7. Стимулирует ли Ваша страна развитие сотрудничества на всех уровнях в области сохранения и устойчивого использования биологических ресурсов лесов в соответствии со статьями 5 и 16 Конвенции? (пункт 15 программы работ)	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не приложимо	
8. Стимулирует ли Ваша страна совместное использование соответствующей научно-технической информации о сетях взаимодействия на всех уровнях охраняемых лесных районов и об условиях организации сетей взаимодействия по всем видам лесных экосистем? (пункт 17 программы работ)	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не приложимо	

Элемент программы 2: Всеобъемлющий анализ механизма воздействия деятельности человека, в частности практики лесопользования, на биологическое разнообразие и оценка путей сведения к минимуму или смягчения отрицательного воздействия

9. Оказывала ли Ваша страна содействие проведению мероприятий в целях обеспечения более полного понимания руководящими работниками в области землепользования, лицами, определяющими политику, учеными и другими соответствующими заинтересованными сторонами положительного и отрицательного влияния деятельности человека на лесные экосистемы? (пункт 29 программы работ)

a) в минимальной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	

10. Оказывала ли Ваша страна содействие проведению мероприятий по сбору управленческого опыта, научной информации и знаний коренных и местных общин на национальном и местном уровнях в целях обеспечения совместного использования подходов и средств, ведущих к совершенствованию практики лесоводства в том, что касается биологического разнообразия лесов? (пункт 30 программы работ)

a) в минимальной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	

11. Содействует ли Ваша страна проведению мероприятий, направленных на разработку вариантов сведения к минимуму или смягчения отрицательного и усиления положительного воздействия деятельности человека на биологическое разнообразие лесов? (пункт 31 программы работ)

a) в минимальной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	

12. Содействует ли Ваша страна проведению мероприятий по смягчению воздействия вредных чужеродных видов на биологическое разнообразие лесов? (пункт 32 программы работ)	
a) в минимальной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	
13. Проведено ли Вашей страной выявление средств и механизмов, содействующих более эффективному определению и установлению приоритетности научных исследований, касающихся влияния деятельности человека, в частности, практики лесопользования, на биологическое разнообразие лесов? (пункт 33 программы работ)	
a) в минимальной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – в значительной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	
14. Организован ли в Вашей стране сбор результатов научных исследований и сводных докладов, касающихся соответствующих научных и традиционных знаний по ключевым вопросам биологического разнообразия лесов, и если такой сбор организован, то осуществляется ли максимально широкое распространение этих материалов? (пункт 34 программы работ)	
a) не применимо к стране	
b) собираются некоторые соответствующие материалы, но не осуществляется их широкого распространения	
c) собрано много материалов, но следовало бы организовать более широкое их распространение (просьба дать ниже подробное описание)	
d) да – осуществляется максимально широкое распространение материалов (просьба дать ниже подробное описание)	
15. Подготовлены Вашей страной тематические исследования по оценке воздействия пожаров и чужеродных видов на биологическое разнообразие лесов и их влияния на процесс регулирования лесных экосистем и саванн? (пункт 35 программы работ)	
a) нет – просьба объяснить ниже, чем это вызвано: отсутствием необходимых тематических исследований либо иными причинами	
b) да – просьба высказать ниже свое мнение о полезности	

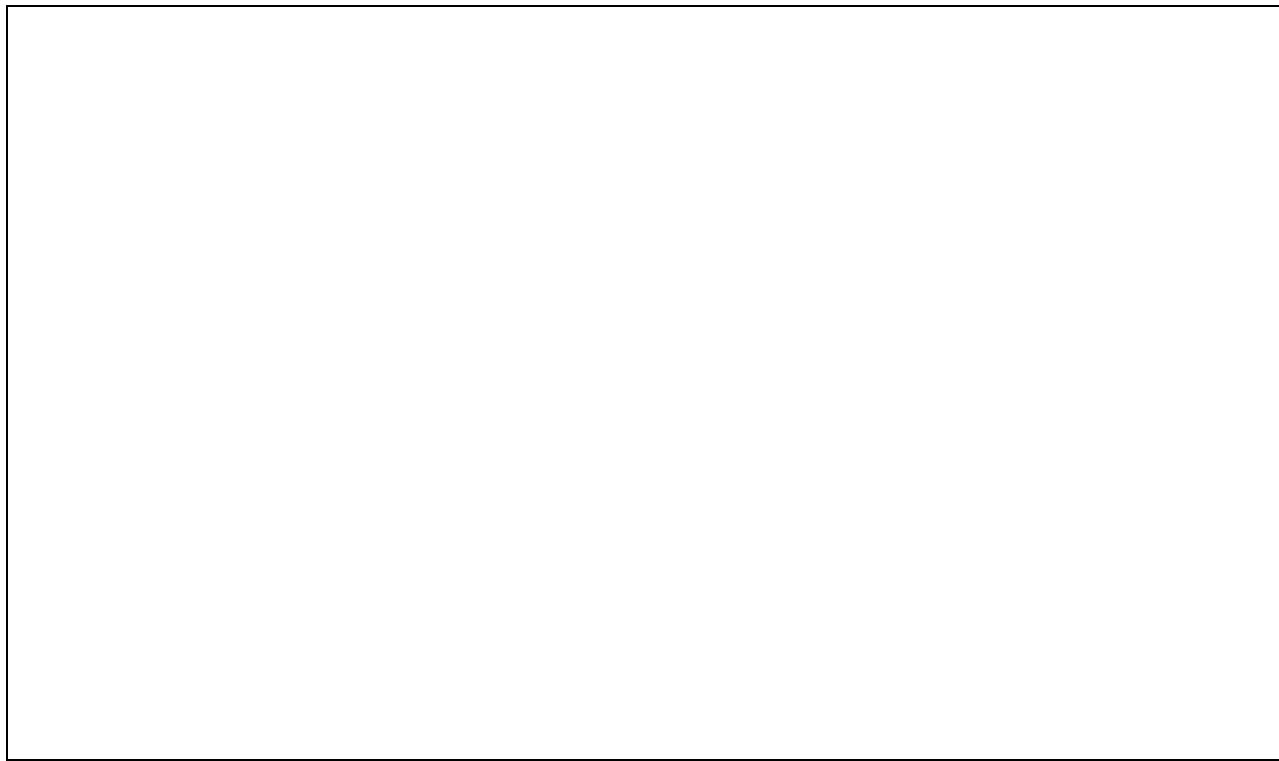
подготовки тематических исследований в целях развития более глубокого понимания проблемы с биологической точки зрения и/или более эффективного ее регулирования.	
--	--

Элемент программы 3: Методики, необходимые для содействия разработке и применению критериев и индикаторов биологического разнообразия лесов

16. Проведена ли Вашей страной оценка опыта, накопленного в рамках национальных и региональных процессов, по выявлению общих элементов и пробелов в осуществляемых инициативах и по совершенствованию индикаторов биологического разнообразия лесов? (пункт 43 программы работ)	
a) в незначительной степени	
b) да – проведена ограниченная оценка (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – проведена широкая оценка (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	
17. Осуществлялись ли в Вашей стране таксономические исследования и инвентаризации на национальном уровне, предусматривающие проведение базовой оценки биологического разнообразия лесов? (пункт 44 программы работ)	
a) в незначительной степени	
b) да – в ограниченной степени (просьба дать ниже подробное описание)	
c) да – проведены широкие исследования и инвентаризация (просьба дать ниже подробное описание)	
d) не применимо к стране	

Если Вы поставили отметку в клетке графы любого из приведенных выше вопросов 5 - 17, где предлагается представить дополнительную информацию, просьба представить такую информацию на этой странице.

(Информация может включать описание применявшихся методик и проведенных мероприятий, причин успеха или неудач, результатов и накопленного опыта)



Приложение III

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПОДРОБНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ПО ЧУЖЕРОДНЫМ ВИДАМ

Нижеследующая форма для подготовки тематического доклада по чужеродным видам представляет собой серию вопросов, составленных на основе тех элементов в статье 8h) Конвенции, в решении IV/1 Конференции Сторон и в рекомендациях IV/4 и V/4 ВОНТТК, которые адресованы Договаривающимся Сторонам. Ответы на настоящие вопросы помогут Договаривающимся Сторонам определить, насколько успешно они выполняют положения Конвенции и помогут Конференции Сторон оценить общее положение дел с осуществлением Конвенции. Формулировка вопросов соответствует, насколько это возможно, формулировке статей и решений.

Вопросы, в сущности, составлены просто, чтобы облегчить работу по окончательному оформлению обзора. В большинстве случаев требуется лишь отметить «галочкой» одну или несколько клеток.^{1/} После каждого ряда вопросов оставлено заключенное в рамку место для дополнительных замечаний. Договаривающимся Сторонам предлагается дать здесь более развернутый ответ на перечисленные выше вопросы.^{2/} Таким образом им предоставляется возможность выявить особые достижения или трудности. В данной клетке вопросника можно, в частности, сообщать о таких случаях, когда упомянутое в докладе отсутствие каких-либо действий или лишь частичное выполнение обязательств вызвано недостатком ресурсов или необходимостью в получении помощи, а не решением отказаться от принятия мер по данному конкретному обязательству.

Информация, представленная Договаривающимися Сторонами, не будет использована ни для оценки их деятельности, ни для какого-либо иного сравнительного анализа выполнения Договаривающимися Сторонами положений статей Конвенции.

В целях облегчения задачи по проведению обзора и обобщению содержащейся в докладах информации респондентов просят в данной клетке вопросника представлять дополнительную информацию в строгом соответствии с предшествующими вопросами и в самой сжатой форме. Хотя объем таких данных не ограничен, предполагается тем не менее, что достаточная и ценная информация, предлагаемая Сторонами, не будет превышать нескольких страниц.

Договаривающимся Сторонам предлагается также сообщить о любых вопросах, касающихся осуществления настоящих положений Конвенции, которые не были учтены в нижеследующих анкетах. Исполнительный секретарь приветствует также любые замечания относительно адекватности вопросов, сообщения о затруднениях при заполнении вопросников, а также любые дополнительные рекомендации по совершенствованию настоящих руководящих принципов представления докладов.

Договаривающимся Сторонам рекомендуется привлекать к подготовке доклада широкий круг заинтересованных сторон в целях обеспечения совместного и гласного подхода к его составлению. В отдельной клетке вопросника предлагается перечислить группы, принимавшие участие в работе над докладом.

^{1/} Вы можете отметить большее число клеток, если посчитаете необходимым, для того, чтобы точнее отразить положение дел. В данном случае вам предлагается представить дополнительную информацию в отведенном для этого месте после группы вопросов.

^{2/} При желании можно приложить к докладу дополнительную информацию по любому из данных вопросов.

Договаривающимся Сторонам предлагается представить Исполнительному секретарю свой тематический доклад по чужеродным видам, подготовленный по настоящей форме, к 30 сентября 2000 г. Сторонам предлагается представить подписанный оригинал доклада по почте и в электронной форме на дискете, или по электронной почте. Электронная версия настоящего документа будет передана во все национальные координационные центры и с ней можно будет также ознакомится в web-узле Конвенции по адресу:

<http://www.biodiv.org>.

Подготовленные национальные доклады и любые замечания следует направлять по адресу:

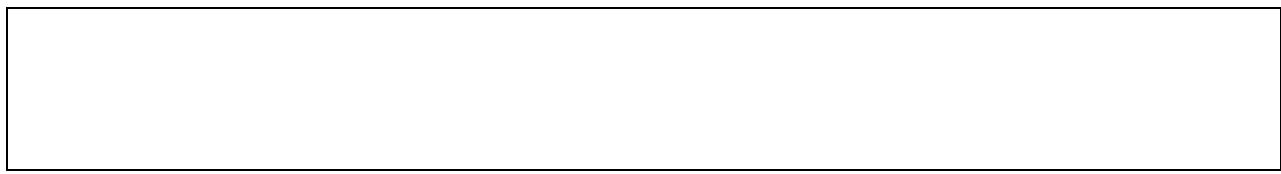
The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Centre
393 St. Jacques Street West, suite 300
Montreal, Quebec
H2Y 1N9 Canada

Fax: (+1 514) 288 6588
e-mail: secretariat@biodiv.org

Просьба представить следующие данные о происхождении настоящего доклада:

Договаривающаяся Сторона	
<i>Национальный координационный центр</i>	
Полное название организации:	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Сотрудник по связи относительно национального доклада (если это другое лицо, а не вышеуказанное)</i>	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Представление доклада</i>	
Подпись сотрудника, ответственного за представление национального доклада:	
Дата представления доклада:	

Просьба представить краткую информацию о процессе подготовки настоящего доклада, включая данные о заинтересованных сторонах, принимавших активное участие в его подготовке, и о материалах, послуживших основой для составления доклада



Статья 8h Чужеродные виды

1. Укажите степень приоритетности в выполнении данной статьи и связанных с ней решений в Вашей стране.					
a) высокая		b) средняя		c) низкая	
2. В какой мере существующие ресурсы соответствуют задачам по выполнению обязательств и предложенных рекомендаций?					
a) в полной	b) в достаточной	c) в ограниченной	d) в строго ограниченной		
3. Определены ли в Вашей стране интродуцированные чужеродные виды?					
a) нет					
b) только основные виды, вызывающие беспокойство					
c) интродукции выявляются с помощью комплексной системы					
4. Разработана ли Вашей страной национальная политика по решению вопросов, связанных с чужеродными инвазивными видами?					
a) нет					
b) да – в рамках национальной стратегии в области биоразнообразия (просьба дать ниже подробное описание)					
c) да – в виде отдельной стратегии (просьба дать ниже подробное описание)					
5. Провела ли Ваша страна оценку риска, который интродукция этих чужеродных видов представляет собой для экосистем, естественных мест обитания или видов?					
a) нет					
b) только в отношении некоторых чужеродных видов, вызывающих беспокойство					
c) оценка проведена в отношении большинства чужеродных видов					
6. Приняты ли Вашей страной меры по предотвращению интродукции, регулированию или уничтожению тех чужеродных видов, которые создают угрозу для экосистем, естественных мест обитания или видов?					
a) не принято никаких мер					
b) приняты некоторые меры					
c) проводится оценка возможных мер					
d) приняты комплексные меры					

Решение IV/1 Доклад и рекомендации третьего совещания ВОНТТК

7. Сотрудничает ли Ваша страна в разработке проектов на национальном, региональном, субрегиональном и международном уровнях по решению вопроса о чужеродных видах?	
a) нет или в очень незначительной степени	
b) началось обсуждение перспективных проектов	
c) активно разрабатываются новые проекты	
8. Рассматривается ли вопрос чужеродных видов в национальной стратегии и в плане действий Вашей страны?	
a) нет	
b) да – в ограниченной степени	
c) да – в значительной степени	

Тематические исследования

9. Представлены ли Вашей страной (в соответствии с просьбой четвертого совещания ВОНТТК) тематические исследования по предотвращению интродукции, регулированию или уничтожению тех чужеродных видов, которые создают угрозу для экосистем, естественных мест обитания или видов?	
a) нет – просьба объяснить ниже, чем это вызвано: отсутствием необходимых тематических исследований либо иными причинами	
b) да – просьба высказать ниже свое мнение о полезности подготовки тематических исследований в целях развития более глубокого понимания проблемы с биологической точки зрения и/или более эффективного ее регулирования.	
10. Сколько имеется в наличии тематических исследований, которые могут быть использованы для обеспечения более глубокого понимания вопросов, касающихся чужеродных видов в Вашей стране?	
a) ни одного	
b) 1-2 – обеспечивают ограниченное понимание данных вопросов	
c) >2 – существует значительный объем информации	

Вопросы трансграничного перемещения

11. Вызывают ли известные инвазивные чужеродные виды, имеющиеся в Вашей стране, проблемы в соседних или в биогеографически схожих странах?	
a) не известно	
b) не вызывают	

c) незначительные проблемы – но вообще проблемы, вызываемые чужеродными инвазивными видами, носят специфический характер	
c) значительные проблемы – с такими же проблемами сталкиваются, в общем, и другие страны	
12. Сотрудничает ли Ваша страна в разработке политики и программ на региональном, субрегиональном или международном уровнях в целях согласования мер по предотвращению интродукции и регулированию чужеродных инвазивных видов?	
a) нет или в очень незначительной степени	
b) началось обсуждение вопроса о перспективном сотрудничестве	
c) разрабатываются совместные подходы в отношении ограниченного числа видов	
d) используются согласованные подход и стратегия для решения всех общих проблем	

Дополнительные замечания

--

Приложение IV

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПОДРОБНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ДОКЛАДОВ ПО ВОПРОСАМ СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД

Нижеследующая форма для подготовки тематического доклада по вопросам совместного использования выгод составлена на основании перечня тем, которые, как определила Группа экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, требуют дальнейшего изучения. Кроме того, Договаривающимся Сторонам предлагается представить краткие тематические исследования в соответствии с ориентировочным планом, приведенным ниже.

Такая информация поможет Договаривающимся Сторонам определить, насколько успешно они выполняют положения Конвенции и поможет также Конференции Сторон в разработке дальнейших указаний относительно путей и средств осуществления данной цели Конвенции.

В целях облегчения задачи по проведению обзора и обобщению содержащейся в докладах информации респондентов просят представлять информацию в строгом соответствии с предшествующими вопросами и в самой сжатой форме. Хотя объем таких данных не ограничен, предполагается, тем не менее, что Стороны смогут представить достаточную и ценную информацию на нескольких страницах. В плане приводится информация об ориентировочном объеме тематических исследований.

Договаривающимся Сторонам предлагается также сообщить о любых вопросах, касающихся осуществления настоящих положений Конвенции, которые не были учтены в нижеследующих анкетах. Исполнительный секретарь приветствует также любые замечания относительно адекватности вопросов, сообщения о затруднениях при заполнении вопросников, а также любые дополнительные рекомендации по совершенствованию настоящих руководящих принципов представления докладов.

Договаривающимся Сторонам рекомендуется привлекать к подготовке доклада широкий круг заинтересованных сторон в целях обеспечения совместного и гласного подхода к его составлению. В отдельной клетке вопросника предлагается перечислить группы, принимавшие участие в работе над докладом.

Договаривающимся Сторонам предлагается представить Исполнительному секретарю свой тематический доклад по вопросам совместного использования выгод, подготовленный по настоящей форме, к 30 декабря 2000 г. Сторонам предлагается представить подписанный оригинал доклада по почте и в электронной форме на диске или по электронной почте. Электронная версия настоящего документа будет передана во все национальные координационные центры и с ней можно будет также ознакомится в web-узле Конвенции по адресу:

<http://www.biodiv.org>.

/...

Подготовленные национальные доклады и любые замечания следует направлять по адресу:

The Executive Secretary
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
World Trade Centre
393 St. Jacques Street West, suite 300
Montreal, Quebec
H2Y 1N9 Canada

Fax: (+1 514) 288 6588
e-mail: secretariat@biodiv.org

Просьба представить следующие данные о происхождении настоящего доклада:

Договаривающаяся Сторона	
<i>Национальный координационный центр</i>	
Полное название организации:	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Сотрудник по связи относительно национального доклада (если это другое лицо, а не вышеуказанное)</i>	
Ф. и. о. и должность сотрудника по связи:	
Почтовый адрес:	
Телефон:	
Факс:	
Адрес электронной почты:	
<i>Представление доклада</i>	
Подпись сотрудника, ответственного за представление национального доклада:	
Дата представления доклада:	

Просьба представить краткую информацию о процессе подготовки настоящего доклада, включая данные о заинтересованных сторонах, принимавших активное участие в его подготовке, и о материалах, послуживших основой для составления доклада



I. Просьба представить мнения Вашей страны по следующим вопросам:

Интеллектуальная собственность и традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами

- a) Как определить соответствующие термины, включая предмет традиционных знаний и сферу применения существующих прав;
- b) Можно ли использовать режимы существующих прав интеллектуальной собственности для охраны традиционных знаний;
- c) Варианты разработки систем sui generis для охраны прав на традиционные знания;
- d) Взаимосвязь обычного права, регулирующего хранение, использование и передачу традиционных знаний, с одной стороны - и формальных прав интеллектуальной собственности - с другой;
- e) Механизмы, с помощью которых носители традиционных знаний, в том числе и коренные народы, могли бы выверять средства охраны традиционных знаний, основанные на использовании существующих прав интеллектуальной собственности, возможностей систем sui generis и обычного права;
- f) Как добиться того, чтобы предоставление прав интеллектуальной собственности не препятствовало беспрерывному обычному использованию генетических ресурсов и соответствующих знаний;

Соглашения о правах интеллектуальной собственности, о доступе к генетическим ресурсам и о совместном использовании выгод

- g) Механизмы, регулирующие использование ресурсов, которые позволяют учитывать этические аспекты, вызывающие обеспокоенность;
- h) Механизмы, обеспечивающие беспрерывное обычное использование генетических ресурсов и соответствующих знаний;
- i) Как сформулировать положение о разработке и использовании прав интеллектуальной собственности, включающее проведение совместных научных исследований, обязательство использовать любое полученное право на изобретение или выдавать на него лицензии;
- j) Как учитывать возможность появления совместных прав интеллектуальной собственности.

Ориентировочный план представления тематических исследований по договоренностям о совместном использовании выгод

Тематическое исследование должно представлять собой максимально краткое конспективное изложение приобретенного опыта, не превышающее 15-20 страниц (5-10000 слов). Основное внимание в тематическом исследовании должно быть уделено планируемым/существующим договоренностям о совместном использовании выгод и результатам их реализации, причинам таких результатов и накопленному опыту. Предлагается пользоваться сносками, если в них содержатся указания на полезные источники дополнительной информации.

При подготовке тематических исследований следует, насколько это возможно, придерживаться предложенной структуры, приводимой ниже. Но поскольку тематические исследования могут быть разными по структуре (тематические исследования, связанные с политикой и правом, могут отличаться от исследований, в которых излагаются конкретные мероприятия, как например - договоренности о биоразведке с местными или коренными общинами или особое регулирование охраняемых районов в рамках этих договоренностей), то к ним будут относиться и разные разделы вопросника. Поэтому и план, приводимый ниже, носит ориентировочный характер. Если составитель тематического исследования сочтет необходимым включить факты или выводы, не охватываемые в ориентировочном плане, то он может внести в него соответствующие корректировки.

1. Общий обзор (1 - 3 страницы)

Резюме тематического исследования, включающее следующие пункты:

- a) Основные участники процесса: Краткое описание различных заинтересованных сторон, то есть тех, кто принимал/принимает участие в договоренностях, ведущих к совместному использованию выгод (как поставщики, так и получатели выгод):
 - правительства – на национальном уровне и/или региональные/местные власти;
 - университеты и научно-исследовательские/учебные институты;
 - частные компании/предприниматели;
 - некоммерческие ассоциации/НПО;
 - местные и/или коренные общины/частные лица;
- b) Затрагиваемые экосистемы, виды и генетические ресурсы;
- c) Тип договоренности о совместном использовании выгод и прогнозируемые результаты: какой тип договоренностей/партнерства/взаимоотношений лежит в основе деятельности. Это могут быть, например,
 - краткосрочные или долгосрочные договоренности;
 - письменный и/или устный контракт/соглашение/договоренность (включая «зонтичные» соглашения и конкретные договоренности);
 - индивидуальные, общинные или государственные соглашения;
 - национальные, региональные или местные законодательные нормы или политика использования генетических ресурсов.
- d) Рассматриваемые периоды;
- e) Значимость для Конвенции (например, значение для цели/целей или статьи/статьей) и для решений Конференции Сторон и/или рекомендаций ВОНТТК.

/...

2. Описание обстоятельств (1 - 3 страницы)

Описание состояния экосистемы, видов и генетического разнообразия, которые относятся к договоренности о совместном использовании выгод, представленной в тематическом исследовании. Здесь следует кратко изложить положение, касающееся:

- a) данных биологических ресурсов, включая неблагоприятные последствия, воздействия, тенденции и лежащие в их основе причины, а также использование и регулирование ресурсов;
- b) физической среды, в которой находятся биологические ресурсы, включая факторы, приведенные в подпункте а);
- c) организационной и учрежденческой структуры местных общин и заинтересованных учреждений, включая их процессы принятия решений (если общины или учреждения не являются участниками соглашения о совместном использовании выгод).
- d) В случаях, когда главным предметом тематического исследования является законная или политическая мера, следует дать описание соответствующей региональной, национальной и/или местной структуры.

3. Намерение/цели договоренностей о совместном использовании выгод (1 –2 страницы)

Описание причин и целей, побудивших участников процесса заключать договоренности о совместном использовании выгод или вводить законные и политические меры. В этот раздел следует включать, кроме всего прочего:

- a) основные стимулирующие факторы/цели, например:
 - финансовые соображения и/или возможности трудоустройства;
 - доступ к генетическим ресурсам (включая системы охраны и права собственности);
 - доступ к знаниям, нововведениям и практике (включая обмен информацией; более четкое понимание сути вопросов и повышение осведомленности);
 - доступ к научным исследованиям и профессиональной подготовке (приобретение знаний и навыков);
 - научно-техническое сотрудничество;
 - извлечение прибылей/торговля;
 - охрана окружающей среды.
- b) вопрос о том, содействуют ли договоренности более общим долгосрочным целям, как например - социальному и экономическому развитию, обеспечению средств к существованию, благосостоянию, воспроизводству продуктов питания, торговле и охране окружающей среды;
- c) определение, по возможности, того, соответствуют ли побудительные мотивы одной цели Конвенции или нескольким (сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование и/или право справедливости) и/или конкретным обязательствам в рамках Конвенции, например, решениям и рекомендациям.

4. Процесс разработки договоренностей (1-2 страницы)

Краткое описание методов разработки договоренностей и ведения по ним переговоров:

- a) масштаб участия различных заинтересованных сторон в переговорах, касающихся вопросов о выгодах;
- b) перечень включенных мер, обеспечивающих выполнение/соблюдение договорных условий, если таковые были включены в договоренности;
- c) объем необходимых навыков ведения переговоров и заключения соглашений, которыми владели различные партнеры (знания, информация, право доступа, навыки заключения сделок).

5. Содержание и осуществление договоренностей (4-6 страниц)

Описание видов деятельности, имеющей отношение к осуществлению договоренностей о совместном использовании выгод, включая:

- a) различные затраты, вклады, мероприятия и функции; права и обязанности каждой заинтересованной стороны/участника (как поставщиков, так и получателей выгод). Вклады могут включать, например:
 - оказание содействия в проведении научных исследований;
 - образцы/коллекции генетических ресурсов растений/животных/микробов;
 - информацию и/или знания, например, об экосистемах/генетических ресурсах;
 - здравоохранение, работу по улучшению быта;
 - деньги, капитал, рынки, трудоустройство;
 - снабжение продовольствием;
 - охрана окружающей среды;
- b) различные выгоды, полученные каждой из заинтересованных сторон в результате реализации договоренностей. Просьба указать, как данные выгоды определялись и оценивались (индикаторы и процесс). Выявленные выгоды от реализации договоренностей, связанных с целями Конвенции, могут быть:
 - прямыми/непрямыми;
 - краткосрочными/долгосрочными;
 - денежными/неденежными;
 - личными/общественными (просьба в соответствующих случаях делать ссылки на раздел 4);
- c) механизмы совместного использования выгод. Приведите описание условий и механизмов передачи/распределения выгод, включая:
 - прямые или опосредованные (например, через целевой фонд); связанные с конкретными сроками или бессрочные;
 - способы передачи выгод различным партнерам, например, посредством механизма распределения на уровне общины или в масштабе национального государства;
 - способы их использования в целях оказания дальнейшего содействия участникам процесса;

/...

d) в случаях, когда тематическое исследование относится к политическим или законным мерам:

- способы, обеспечивающие выполнение новых нормативных положений;
- учреждения, несущие ответственность за проверку выполнения или применение этих мер.

6. Политический, законодательный и административный аспект (2 страницы)

a) Как законодательная и политическая обстановка в стране влияет на результаты и выводы тематических исследований, включая применение национальных и общесоюзных законов?

b) Какие конкретные нормативные положения и/или политика оказались полезными и почему?

c) Какие были выявлены конкретные трудности политического, социального, экономического, культурного характера или ограничения, связанные с охраной окружающей среды, и какие из них должны решаться на различных уровнях. При проведении оценки следует учитывать, в числе прочего, следующие области:

- законодательство, регулирующее доступ к генетическим ресурсам, образование, информацию, землевладение, права интеллектуальной собственности, права на традиционные ресурсы, административные процедуры, налогообложение, торговля, инвестиции, политика.

d) В тех случаях, когда тематическое исследование представляет собой пример политических или законных мер, в настоящий раздел можно включить ссылки на другую соответствующую политику или вопросы правового или административного порядка, которые могут повлиять на результаты воздействия приводимого тематического исследования.

7. Воздействие на сохранение биологического разнообразия (1-2 страницы)

В данный раздел следует включать:

a) виды настоящего и/или перспективного воздействия данного мероприятия на сохранение биологического разнообразия:

- на уровне генетического и видового разнообразия;
- на уровне экосистем;
- на уровне наиболее важных видов (с точки зрения основных видов, индикаторов, экономики или культуры);

b) методику определения и оценки воздействия (индикаторы, процессы).

8. Политически значимые выводы : накопленный опыт и воспроизводимость (2 страницы)

В данном разделе следует провести анализ:

a) накопленного опыта:

- оценить тематическое исследование с точки зрения существующей/потенциальной эффективности договоренностей о совместном использовании выгод;
- выявить положительные и отрицательные аспекты, определяющие успех этих договоренностей или их неудачу;

- высказать свое мнение относительно справедливости и равенства условий совместного использования выгод, о котором идет речь, и обосновать свою оценку;
 - выявить наиболее серьезные трудности и возможности определения и заключения экономически, социально и культурно-обоснованных договоренностей по совместному использованию выгод в целях содействия сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия;
- b) возможностей передачи опыта:
- определить, может ли данное тематическое исследование считаться показательным и можно ли его воспроизвести. Если это так, то чтобы бы Вы посоветовали изменить, если бы представилась возможность воспроизвести исследование: с теми же или с другими участниками; в тех же или в других условиях; с теми же или с другими генетическими ресурсами;
 - кроме того, просьба уточнить, какая имеется в наличии информация и какие дополнительные исследования было бы необходимо провести для усовершенствования тематического исследования и разработки предложений по его воспроизведению в будущем;
 - просьба указать, какие минимальные организационные, экологические и социально-экономические/рыночные требования следует удовлетворить, чтобы можно было воспроизвести данное исследование;
- c) возможные рекомендации в области политики, предлагаемые к осуществлению:
- просьба изложить в общих чертах, какие выводы и рекомендации политического характера могут быть сделаны в результате проведенного тематического исследования.
-